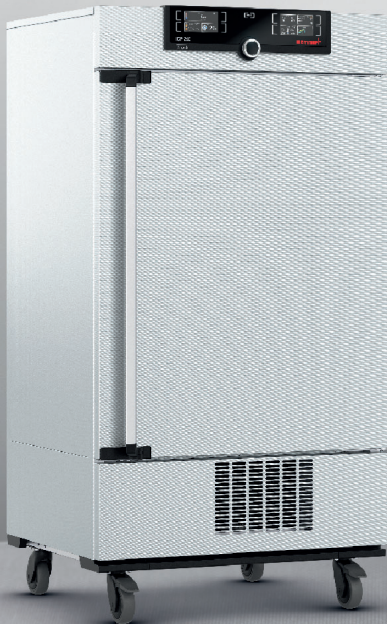


# memmert

## ICP

## ICPeco



## BEDIENINGS- HANDLEIDING

COMPRESSORGEKOELDE INCUBATOR  
ICP / ICP ECO

MADE IN GERMANY.

[www.memmert.com](http://www.memmert.com)

## Fabrikant en klantenservice

Memmert GmbH + Co. KG  
Willi-Memmert-Straße 90-96  
D-91186 Büchenbach  
Duitsland

Tel.: +49 (0)9122 925-0  
Fax: +49 (0)9122 14585  
E-Mail: [sales@memmert.com](mailto:sales@memmert.com)  
Internet: [www.memmert.com](http://www.memmert.com)

### Klantenservice:

Service-Hotline: +49 (0)9171 9792 911  
Service-Fax: +49 (0)9171 9792 979  
E-Mail: [service@memmert.com](mailto:service@memmert.com)

Geef bij vragen aan de klantenservice altijd het apparaatnummer op het typeplaatje aan (zie bladzijde 13).

### Verzendadres voor reparaties:

Memmert GmbH + Co. KG  
Kundenservice  
Willi-Memmert-Str. 90-96  
DE-91186 Büchenbach  
Germany

Neem contact op met onze klantenservice voordat u reparatie-apparaten of retourzendingen opstuurt, anders zijn wij genooddaakt om de zending te weigeren.

© 2019 MEMMERT GmbH + Co. KG

D33270 | Stand 12/2019

Wijzigingen voorbehouden

## Over deze handleiding

---

### Doel en doelgroep

In deze handleiding wordt de samenstelling, de functie, het transport, de bediening en het onderhoud van compressorgekoelde incubatoren ICP / ICP eco beschreven. De handleiding is bestemd voor het gebruik door geïnstrueerd personeel van de eigenaar, dat belast is met de bediening en/of het onderhoud van het betreffende apparaat.

Mocht u de opdracht hebben ontvangen om werkzaamheden aan het apparaat uit te voeren, lees dan deze handleiding eerst zorgvuldig door voordat u met de werkzaamheden begint. Zorg dat u de veiligheidsvoorschriften kent en begrijpt. Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze handleiding zijn omschreven. Vraag het uw leidinggevende of neem contact op met de fabrikant als u iets niet hebt begrepen of informatie mist. Voer geen werkzaamheden uit waarvoor u niet bevoegd bent.

### Varianten

De apparaten zijn verkrijgbaar in verschillende uitrustingsvarianten en afmetingen. Als bepaalde eigenschappen of functies alleen bij bepaalde uitrustingsvarianten beschikbaar zijn, wordt dit op de betreffende plaats in deze handleiding vermeld.

De in deze handleiding beschreven functies zijn gebaseerd op de nieuwste Firmware-versie. Vanwege de verschillende uitrustingsvarianten en afmetingen kunnen er kleine verschillen ontstaan tussen de afbeeldingen in deze handleiding en de werkelijkheid. De functies en de bediening zijn echter identiek.

### Andere belangrijk documenten:

- ▶ de handleiding van AtmoCONTROL als het apparaat wordt gebruikt met de MEM-MERT-PC-Software. Het handboek voor de software AtmoCONTROL kunt u vinden in de menulijst van AtmoCONTROL onder de optie Help.
- ▶ het afzonderlijke servicehandboek voor service- en reparatiewerkzaamheden (zie bladzijde 53)

### Bewaren en doorgeven

Deze gebruikershandleiding hoort bij het apparaat. Deze moet altijd zodanig worden bewaard, dat personen die met het apparaat moeten werken er toegang tot hebben. Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar om personen die met het apparaat moeten werken, te informeren over de plaats waar deze gebruikershandleiding wordt bewaard. Wij adviseren om deze altijd op een beschermde plaats in de buurt van het apparaat te bewaren. Let er op dat de handleiding niet door warmte of vocht wordt beschadigd. Indien het apparaat wordt doorverkocht of verplaatst, moet deze handleiding worden meegeleverd of meegenomen.

De actuele versie van deze gebruikershandleiding kunt u in pdf-formaat vinden op: [www.memmert.com/de/service/downloads/bedienungsanleitung/](http://www.memmert.com/de/service/downloads/bedienungsanleitung/).

# Inhoud

---

<b>1. Voor uw veiligheid</b>	<b>6</b>
1.1 Gebruikte begrippen en symbolen.....	6
1.2 Productveiligheid en gevaren.....	7
1.3 Eisen aan het bedieningspersoneel.....	8
1.4 Verantwoordelijkheid van de eigenaar.....	8
1.5 Toepassing conform het beoogde doel.....	8
1.6 Wijzigingen en verbouwingen.....	9
1.7 Werkwijze bij storingen en onregelmatigheden.....	9
1.8 Het apparaat uitschakelen bij noodgevallen.....	9
<b>2. Constructie en omschrijving</b>	<b>10</b>
2.1 Constructie.....	10
2.2 Omschrijving.....	11
2.3 Materiaal.....	11
2.4 Elektrische uitrusting.....	11
2.5 Aansluitingen en interfaces.....	11
2.6 Kenmerk (typeplaatje).....	12
2.7 Technische gegevens.....	13
2.8 Toegepaste richtlijnen en normen.....	14
2.9 Conformiteitsverklaring.....	14
2.10 Omgevingscondities.....	15
2.11 Leveringsomvang.....	15
2.12 Optioneel toebehoren.....	15
<b>3. Levering, transport en opstelling</b>	<b>16</b>
3.1 Voor uw veiligheid.....	16
3.2 Levering.....	17
3.3 Transport.....	17
3.4 Uitpakken.....	17
3.5 Opslag na levering.....	17
3.6 Opstelling.....	18
<b>4. Inbedrijfstelling</b>	<b>21</b>
4.1 Het apparaat aansluiten.....	21
4.2 Inschakelen.....	21
<b>5. Bedrijfsvoering en bediening</b>	<b>22</b>
5.1 Bedieningspersoneel.....	22
5.2 De deur openen.....	22
5.3 Het apparaat beladen.....	23
5.4 Het apparaat bedienen.....	24
5.5 Bewakingsfunctie.....	30
5.6 Graph.....	34
5.7 Bedrijf stoppen.....	34
<b>6. Storingen, waarschuwings- en foutmeldingen</b>	<b>35</b>
6.1 Waarschuwingmeldingen van de bewakingsfunctie.....	35
6.2 Storingen, bedieningsproblemen en apparaatfouten.....	36
6.3 Stroomuitval.....	37

---

<b>7. Menumodus</b>	<b>39</b>
7.1 Overzicht.....	39
7.2 Basisbediening in menumodus met taalinstelling als voorbeeld.....	40
7.3 Instellen (Setup).....	41
7.4 Datum en tijd.....	45
7.5 Kalibreren.....	46
7.6 Programma.....	48
7.7 Signaaltonen.....	49
7.8 Logboek (Protocol) .....	50
7.9 USER-ID.....	51
<b>8. Onderhoud en reparatie</b>	<b>53</b>
8.1 Reiniging.....	53
8.2 Reparatie en service.....	54
<b>9. Opslag en verwijdering</b>	<b>55</b>
9.1 Opslag.....	55
9.2 Verwijdering .....	55

# 1. Voor uw veiligheid

## 1.1 Gebruikte begrippen en symbolen

In deze handleiding en op het apparaat worden bepaalde, steeds terugkerende begrippen en symbolen gebruikt om te waarschuwen voor gevaren, of om instructies te geven die van belang zijn voor het voorkomen van letsel en schade. Let altijd op deze instructies en voorschriften en geef er gevolg aan, zodat ongevallen en schade wordt voorkomen. Hieronder worden deze begrippen en symbolen toegelicht.

### 1.1.1 Gebruikte begrippen

**'Waarschuwing'** wordt gebruikt wanneer er letsel bij uzelf of bij anderen kan ontstaan, wanneer de bijbehorende veiligheidsvoorschriften niet worden nageleefd.

**'Let op'** wordt gebruikt bij informatie die belangrijk is om schade te voorkomen.

### 1.1.2 Gebruikte symbolen

#### Waarschuwingssymbolen (waarschuwen voor een gevaar)

				
Gevaar voor elektrische schokken	Explosiegevaar	Giftige gassen/dampen	Kantelgevaar	Gevaarlijke plaats! Gebruikershandleiding in acht nemen


#### Verbodstekens (verbieden een handeling)

				
Niet tillen	Niet kantelen	Niet betreden		

#### Gebodstekens (schrijven een handeling voor)

			
Voedingsstekker uittrekken	Handschoenen dragen	Veiligheidschoenen dragen	Informatie in separate handleiding in acht nemen

#### Overige symbolen

	Belangrijke of nuttige bijkomende informatie
---	--

## 1.2 Productveiligheid en gevaren

De apparaten zijn technisch uitontwikkeld. Ze worden met hoogwaardige materialen gefabriceerd en worden gedurende vele uren in de fabriek getest. Ze voldoen aan de laatste stand van de techniek en aan algemeen geaccepteerde veiligheidstechnische regels. Desondanks kunnen ze ook bij een toepassing conform het beoogde doel gevaar opleveren. Deze worden hieronder beschreven.



### Waarschuwing!

Na het verwijderen van afdekkingen kunnen er spanningsvoerende delen toegankelijk zijn. Deze kunnen bij aanraking elektrische schokken veroorzaken. De voedingsstekker moet worden uitgetrokken voordat afdekkingen worden verwijderd. Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen uitsluitend door elektriciens worden uitgevoerd.



### Waarschuwing!

Als het apparaat met ongeschikte materialen wordt beladen, kunnen er giftige of explosieve dampen of gassen ontstaan. Hierdoor kan het apparaat exploderen waardoor er zwaar letsel of vergiftiging bij personen kan ontstaan. Het apparaat mag alleen met materialen of testgoederen worden beladen, die tijdens verhitting geen giftige of explosieve dampen vormen (zie ook het hoofdstuk Toepassing conform het beoogde doel op bladzijde 8).



### Waarschuwing!

Als de deur open blijft staan tijdens bedrijf, kan het apparaat oververhit raken en daardoor brandgevaar veroorzaken. Laat de deur tijdens bedrijf niet openstaan.



### Waarschuwing!

Bij apparaten vanaf een bepaalde afmeting kunt u per ongeluk in het apparaat worden opgesloten en daardoor in een levensgevaarlijke situatie terechtkomen. Stap nooit in het apparaat.

### 1.2.1 Extra veiligheidsvoorschrift voor de model ICP eco



### Waarschuwing!

Gevaar voor vergiftiging door langzame lekkage van koudemiddel. Als de CO<sub>2</sub>-vulhoeveelheid groter is dan de maximale vulhoeveelheid (vulhoeveelheid 375 g), moeten de machineruimtes zijn voorzien van een CO<sub>2</sub>-waarschuwingsapparaat en ventilatie. Koelinstallaties ICP eco mogen alleen worden gebruikt in ruimtes van ten minste 4 m<sup>3</sup>.

### 1.3 Eisen aan het bedieningspersoneel

Het apparaat mag alleen worden bediend en onderhouden door personen die de wettelijk bepaalde minimumleeftijd hebben en die hiervoor een instructie hebben ontvangen. Personeel in opleiding mag alleen onder toezicht van een ervaren persoon met het apparaat werken.

Reparaties mogen uitsluitend door elektriciens worden uitgevoerd. Hierbij moeten de voorschriften in de separate servicehandleiding worden nageleefd.

### 1.4 Verantwoordelijkheid van de eigenaar

De eigenaar van het apparaat

- ▶ is verantwoordelijk voor een onberispelijke toestand van het apparaat en voor een toepassing conform het beoogde doel (zie bladzijde 8);
- ▶ is ervoor verantwoordelijk dat personen, die het apparaat moeten bedienen of onderhouden, voldoende vakkennis bezitten, over het apparaat worden geïnstrueerd en deze gebruikshandleiding kennen en begrijpen;
- ▶ moet de voor hen geldende voorschriften, bepalingen en bedrijfsveiligheidsvoorschriften kennen en het personeel dienovereenkomstig opleiden;
- ▶ is ervoor verantwoordelijk dat onbevoegden geen toegang tot het apparaat hebben;
- ▶ is ervoor verantwoordelijk dat het onderhoudsplan wordt nageleefd en dat de onderhoudswerkzaamheden vakkundig worden uitgevoerd ( zie bladzijde 53);
- ▶ zorgt voor orde en netheid bij het apparaat en in de omgeving ervan, bijvoorbeeld door toepasselijke instructies en controles;
- ▶ is ervoor verantwoordelijk dat door het personeel persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen, bijvoorbeeld werkkleding, veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen.

### 1.5 Toepassing conform het beoogde doel

Compressorgekoelde incubatoren ICP / ICP eco mogen uitsluitend worden gebruikt voor temperatuurtesten van stoffen en materialen overeenkomstig de procedures en specificaties die in deze handleiding zijn beschreven. Elke andere toepassing geldt als misbruik en kan leiden tot gevaar en schade.

Het apparaat is niet explosie veilig (het voldoet niet aan het bedrijfsverenigingsvoorschrift VBG 24). Het apparaat mag uitsluitend met materialen en stoffen worden beladen, die bij de ingestelde temperatuur geen giftige of explosieve dampen kunnen ontwikkelen, en die zelf niet kunnen exploderen, barsten of ontbranden.

Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen, uitdampen en inbranden van lakken of vergelijkbare stoffen, omdat de oplosmiddelen hiervan samen met lucht een explosief mengsel kunnen vormen. Als er met het oog hierop twijfels bestaan over de betreffende materiaaleigenschappen, mag het apparaat niet met deze materialen worden beladen. Er mogen geen explosieve gas/lucht-mengsels ontstaan in de binnenruimte van het apparaat noch in de directe omgeving ervan.



## 1.6 Wijzigingen en verbouwingen

Het apparaat mag niet eigenmachtig worden omgebouwd of gewijzigd. Er mogen uitsluitend onderdelen worden aan- of ingebouwd die door de fabrikant zijn toegestaan.

Eigenmachtige verbouwingen of wijzigingen leiden tot het vervallen van de CE- conformiteit van het apparaat, waardoor het apparaat niet verder meer in bedrijf mag zijn.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, gevaar of letsel welke ontstaat door eigenmachtige verbouwingen of wijzigingen, of door het niet-naleven van de voorschriften in deze handleiding.

## 1.7 Werkwijze bij storingen en onregelmatigheden

Het apparaat mag uitsluitend in onberispelijke toestand in bedrijf zijn. Als het bedieningspersoneel onregelmatigheden, storingen of schade vaststelt, moet het apparaat onmiddellijk uit bedrijf worden genomen, en moet de leidinggevende worden geïnformeerd.

**i** Informatie over storingsoplossing is te vinden vanaf bladzijde 35.

## 1.8 Het apparaat uitschakelen bij noodgevallen

Druk de hoofdschakelaar op de ControlCOCK-PIT in (afb. 1) en trek de voedingsstekker eruit. Hierdoor wordt het apparaat op alle aansluitingen van het net gescheiden.



*afb. 1  
Het apparaat met de hoofdschakelaar  
uitschakelen*

## 2. Constructie en omschrijving

### 2.1 Constructie



afb. 2 Constructie

- 1 ControlCOCKPIT met capacatieve functietoetsen en LCD-scherm (zie bladzijde 24)
- 2 Hoofdschakelaar ( zie bladzijde 21)
- 3 Ventilator binnenzijde
- 4 Rollen

- 5 Koelinstallatie (zie bladzijde 54)
- 6 Typeplaatje (zie bladzijde 13)
- 7 Glazen deuren binnen
- 8 Deurhandgreep ( zie bladzijde 22)
- 9 Draaiknop met bevestigingsknop

## 2.2 Omschrijving

Het apparaat kan de binnenruimte verwarmen tot 60 °C en koelen tot -12 °C of -5 °C (afhankelijk van de apparaatafmeting). Er wordt een compressor gebruikt voor het koelen.

## 2.3 Materiaal

Voor de buitenbehuizing gebruikt MEMMERT roestvrij staal (materiaalnr. 1.4016 – ASTM 430), voor de binnenzijde wordt roestvrij staal (materiaalnr. 1.4301 – ASTM 304) gebruikt. Dit materiaal onderscheidt zich door een hoge stabiliteit, optimale hygiënische eigenschappen en corrosiebestendigheid tegen vele (niet tegen alle!) chemische verbindingen (voorzichtigheid is bijv. geboden bij chloorverbindingen).

Het beladingsmateriaal van het apparaat moet nauwkeurig worden gecontroleerd met betrekking tot de chemische verdraagbaarheid voor de hierbovengenoemde materialen. Een materiaalresistentietabel kan bij de fabrikant worden aangevraagd.

## 2.4 Elektrische uitrusting

- ▶ Bedrijfsspanning en stroomopname: zie het typeplaatje
- ▶ Beschermingsniveau I, d.w.z. bedrijfsisolatie met veiligheidsaarde-aansluiting conform EN 61010
- ▶ Beschermingsgraad IP 20 conform DIN EN 60 529
- ▶ Ontstoring conform EN 55011 Klasse B
- ▶ Apparaatbeveiliging: Snelwerkende smeltveiligheid 250 V/15 A
- ▶ De temperatuurregelaar is beveiligd met een miniaturzekering van 100 mA (160 mA bij 115 V)

## 2.5 Aansluitingen en interfaces

### 2.5.1 Elektrische aansluiting

Het apparaat is ontworpen voor de bedrijfsvoering op een elektriciteitsnet met een systeemimpedantie  $Z_{\max}$  op het overdrachtpunt (huisaansluiting) van maximaal 0,292 Ohm. De exploitant moet zich ervan overtuigen, dat het apparaat uitsluitend op een elektriciteitsnet wordt aangesloten dat aan deze eisen voldoet. Indien noodzakelijk kan de systeemimpedantie bij het lokale energiebedrijf worden opgevraagd.

Bij de aansluiting moeten de voorschriften worden nageleefd die specifiek voor het land gelden (bijv. in Duitsland conform DIN VDE 0100 met aardlekbeveiliging).

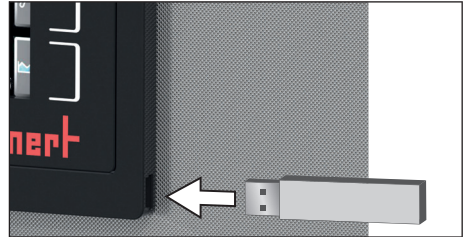
## 2.5.2 Communicatie-interfaces

De communicatie-interfaces zijn bedoeld voor apparaten die voldoen aan de eisen conform IEC 60950-1.

### USB-interface

Het apparaat is standaard uitgerust met een USB-interface volgens de USB-specificaties. Hiermee kunnen

- ▶ programma's vanaf een USB-opslagmedium naar het apparaat worden geladen (zie bladzijde 48).
- ▶ protocollen vanaf het apparaat naar een USB-opslagmedium worden geëxporteerd (zie bladzijde 50).
- ▶ USER-ID-gegevens vanaf een USB-opslagmedium naar het apparaat worden geladen (zie bladzijde 51).



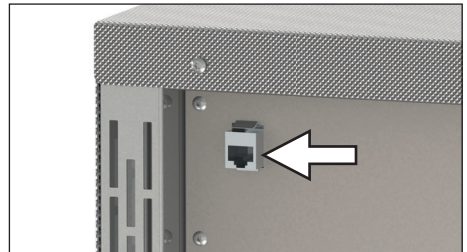
afb. 3 USB-interface

De USB-aansluiting is aan de rechterzijkant onder de ControlCOCKPIT geplaatst (afb. 3).

### Ethernet-interface

Via een Ethernet-interface kan het apparaat op een netwerk worden aangesloten. Met de software AtmoCONTROL gemaakte programma's kunnen naar het apparaat worden geladen en protocollen kunnen worden uitgelezen. De Ethernet-interface is aan de achterzijde van het apparaat geplaatst (afb. 4).

Ter identificatie moet elk aangesloten apparaat zijn voorzien van een uniek IP-adres. Het instellen van IP-adressen is beschreven op bladzijde 41.



afb. 4 Ethernet-interface

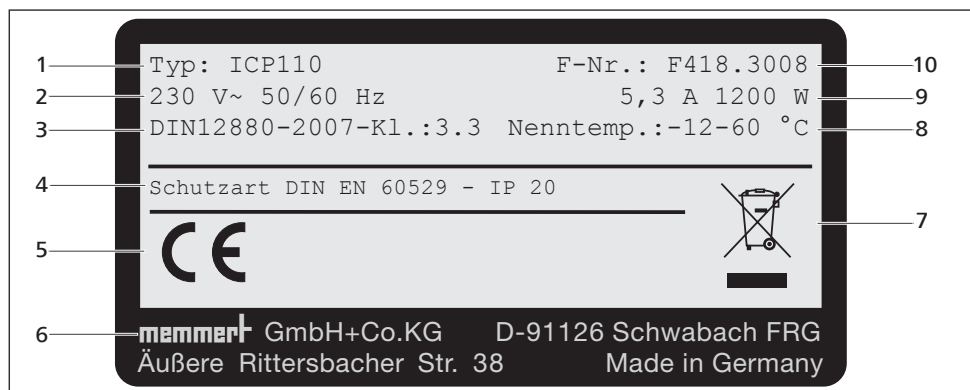


Het via Ethernet laden van programma's is beschreven in het meegeleverde handboek voor AtmoCONTROL.

Met een optionele USB-Ethernet-converter kan het apparaat rechtstreeks worden verbonden met de USB-interface van een PC of laptop (zie hoofdstuk Optioneel toebehoren op bladzijde 15).

## 2.6 Kenmerk (typeplaatje)

Het typeplaatje (afb. 5) geeft informatie over het apparaatmodel, fabrikant en technische gegevens. Het typeplaatje is aangebracht aan de rechtervoorkant van het apparaat, achter de deur (zie bladzijde 10).



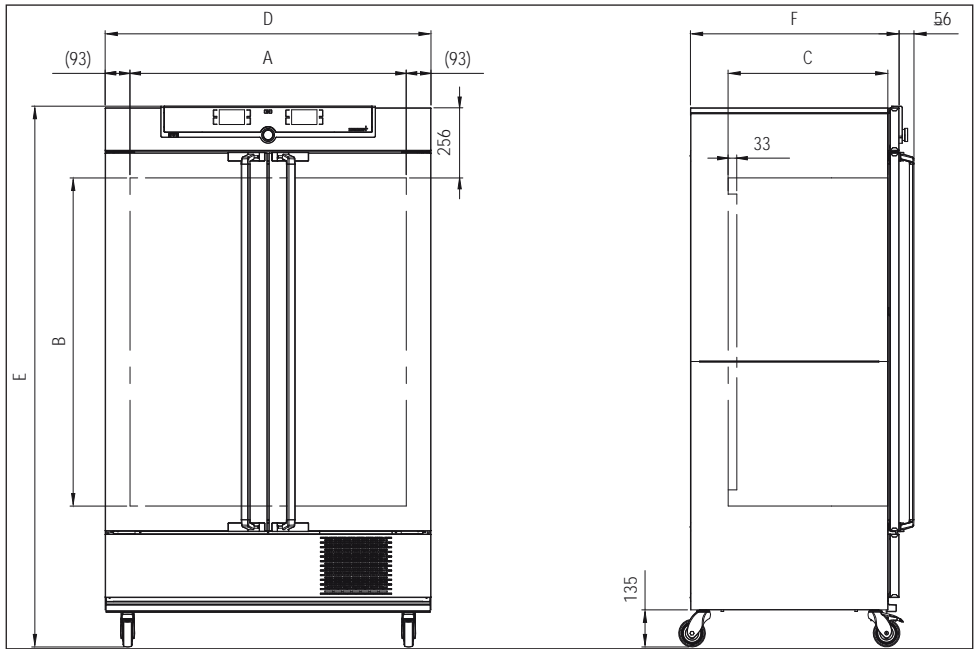
afb. 5 Typeplaatje (voorbeeld)

- |                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| 1 Type-aanduiding    | 6 Adres fabrikant                |
| 2 Bedrijfsspanning   | 7 Afvoerinstructie               |
| 3 Toegepaste norm    | 8 Temperatuurbereik              |
| 4 Beveiligingsklasse | 9 Aansluitings-/vermogenswaarden |
| 5 CE- conformiteit   | 10 Apparaatnummer                |

## 2.7 Technische gegevens

Apparaatafmeting		110	260	450	750
Apparaatbreedte D <sup>1</sup> [mm]		745	824	1224	1224
Apparaathoogte E <sup>1</sup> [mm]		1233	1552	1467	1950
Apparaatdiepte F <sup>1</sup> (zonder deurhandgreep) [mm]		584	684	784	784
Diepte deursluiting [mm]		56			
Breedte binnenzijde A <sup>1</sup> [mm]		560	640	1040	1040
Hoogte binnenzijde B <sup>1</sup> [mm]		480	800	720	1200
Diepte binnenzijde C <sup>1</sup> [mm]		400	500	600	600
Inhoud binnenzijde [liter]		108	256	449	749
Gewicht incl. verpakking [kg]		127	209	287	324
Vermogen [W]		1200			
Stroomopname [A]	230 V, 50/60 Hz	5,3			
	115 V, 50/60 Hz	10,5			
max. aantal inschuifroosters		5	9	8	14
max. belasting per inschuifrooster [kg]		20		30	
max. belasting per apparaat [kg]		150	200		
Temperatuur	Instelbereik	-12 tot 60 °C			
	Instelbereik temperatuur	0,1 K			
Koelmiddel	ICP	R134a			
	ICP eco	R744			

<sup>1</sup> Zie afb. 6.



afb. 6 Afmetingen

## 2.8 Toegepaste richtlijnen en normen

Op basis van de hieronder genoemde normen en richtlijnen krijgen de in deze handleiding beschreven producten een CE-markering van de firma Memmert:



- ▶ Richtlijn 2014/30/EC met wijzigingen (richtlijn van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de lidstaten inzake elektromagnetische verdraagzaamheid). Hiervoor aangehouden normen: EN 61326-1:2012
- ▶ Richtlijn 2006/42/EG (richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van richtlijn 95/16/EG (herschikking). Hiervoor aangehouden normen: EN ISO 12100:2010

## 2.9 Conformiteitsverklaring

De EU-Conformiteitsverklaring voor het apparaat is online te vinden op:

Engels: <http://www.memmert.com/en/service/downloads/ce-statement/>

Duits: <http://www.memmert.com/de/service/downloads/eg-konformitaetserklaerung/>

## 2.10 Omgevingscondities

- ▶ Het apparaat mag uitsluitend in gesloten ruimten en bij de volgende omgevingscondities worden geëxploiteerd:

Omgevingstemperatuur	15 °C tot 28 °C (tot 34 °C met een beperkt temperatuurbereik)
Luchtvochtigheid RV	max. 70 % niet-condenserend
Overspanningscategorie	II
Vervuilingsgraad	2
Opstellingshoogte	max. 2000 m boven zeeniveau

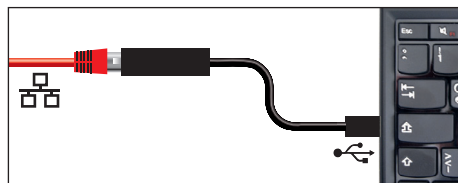
- ▶ Het apparaat mag niet in explosiegevaarlijke ruimten in bedrijf zijn. De omgevingslucht mag geen explosief stof, gas, damp of gas-luchtmengsel bevatten. Het apparaat is niet explosie veilig.
- ▶ Hevige stofontwikkeling of agressieve dampen in de omgeving van het apparaat kunnen leiden tot afzettingen aan de binnenzijde van het apparaat, waardoor kortsluiting of schade aan elektronica kan ontstaan. Daarom moeten er afdoende voorzieningen worden getroffen tegen het ontstaan van stof en agressieve dampen.

## 2.11 Leveringsomvang

- ▶ Netvoedingskabel
- ▶ Inschuifrooster (elk met een belasting tot 30 kg)
- ▶ USB-gegevensdrager met software en handleiding AtmoCONTROL
- ▶ Deze gebruikershandleiding
- ▶ Kalibratiecertificaat
- ▶ apart verpakt bevestigingsmateriaal voor muurbevestiging (zie bladzijde 18)

## 2.12 Optioneel toebehoren

- ▶ Ethernet-USB-converter (afb. 7). Hiermee kan de Ethernet-aansluiting van het apparaat (zie pagina 12) worden verbonden met de USB-aansluiting van een PC of laptop.
- ▶ Versterkte inschuifroosters met een toelaatbare belasting van 60 kg per stuk (voor apparaatafmetingen van 110)



afb. 7 Ethernet-USB-converter

### 3. Levering, transport en opstelling

#### 3.1 Voor uw veiligheid



##### Waarschuwing!

Het apparaat is te zwaar om in uw eentje op te tillen, u kunt er gewond door raken. Minstens vier personen zijn verplicht om apparatuur van maat 110 te vervoeren. Grotere apparaten mogen niet worden gedragen, maar mogen alleen met een hefswagen of heftruck worden getransporteerd.

110	260	450	750



##### Waarschuwing!

Tijdens het transport en de opstelling is er gevaar voor letsel door beknellingen van handen of voeten. Draag veiligheidshandschoenen en veiligheidsschoenen. Pak het apparaat aan de onderzijde alleen beet aan de zijkanten:



##### Waarschuwing!

Het apparaat kan omvallen en daardoor letsel veroorzaken. Kantel het apparaat nooit. Transporteer het rechtop en zonder belading (met uitzondering van standaard toebehoren als roosters of platen). Apparaten op rollen moeten altijd door ten minste twee personen worden voortbewogen.



## 3.2 Levering

Het apparaat is verpakt in karton en wordt op een pallet geleverd.

## 3.3 Transport

Het apparaat kan op drie manieren worden getransporteerd:

- ▶ met een vorkheftruck; hiervoor moeten de lepels van de vorkheftruck volledig onder het pallet worden gebracht.
- ▶ op een hefwagen
- ▶ indien hiermee uitgerust op eigen transportrollen; hiervoor moet de vergrendeling van de (voorste) zwenkwielen worden ontgrendeld

## 3.4 Uitpakken

- Pak het apparaat pas uit als het op de opstelplaats staat, zodat het niet kan worden beschadigd.

Neem de kartonnen verpakking naar boven weg, of snijd deze voorzichtig langs een zijkant open.

### 3.4.1 Controleren op volledigheid en op eventuele transportschades

- ▶ Controleer de volledigheid van de levering aan de hand van de pakbon.
- ▶ Controleer het apparaat op eventuele beschadigingen.

Als er afwijkingen in de leveringsomvang, schades of onregelmatigheden worden vastgesteld, mag het apparaat niet in bedrijf worden genomen, maar moet contact worden opgenomen met de expediteur en de fabrikant.

### 3.4.2 Transportbeveiliging verwijderen

Verwijder de transportbeveiliging. Deze bevindt zich tussen het deurscharnier, de deur en het frame en moet na het openen van de deur worden verwijderd.

### 3.4.3 Hergebruik van het verpakkingsmateriaal

Voer de verpakkingsmaterialen (karton, hout, folie) af conform de wettelijke voorschriften voor de betreffende materialen in uw land.

## 3.5 Opslag na levering

Indien het apparaat na levering eerst moet worden opgeslagen: Lees de opslagcondities vanaf bladzijde 55.

## 3.6 Opstelling



### Waarschuwing!

Het apparaat kan vanwege het zwaartepunt naar voren kantelen en daardoor letsel veroorzaken. Bevestig het apparaat altijd met de kantelbeveiliging aan een wand (zie bladzijde 19). Als dit vanwege de situatie in de ruimte niet mogelijk is, mag het apparaat niet in bedrijf worden genomen, en mag de deur niet worden geopend. Neem contact op met de service-afdeling van Memmert (zie bladzijde 2). Het apparaat mag alleen op de vloer worden opgesteld.



### Waarschuwing!

Gevaar voor vergiftiging door langzame lekkage van koudemiddel. Als de CO<sub>2</sub>-vulhoeveelheid groter is dan de maximale vulhoeveelheid (vulhoeveelheid 375 g), moeten de machineruimtes zijn voorzien van een CO<sub>2</sub>-waarschuwingsapparaat en ventilatie. Koelinstallaties ICP eco mogen alleen worden gebruikt in ruimtes van ten minste 4 m<sup>3</sup>.

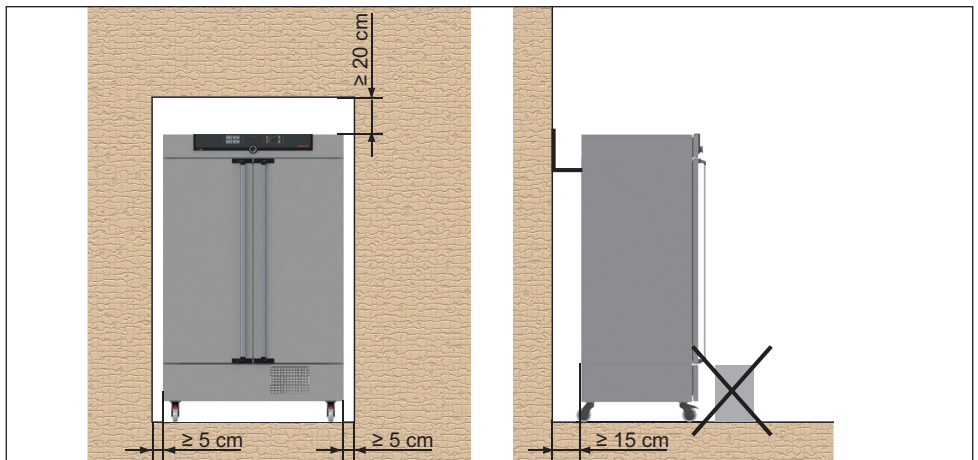
### 3.6.1 Voorwaarden

De opstelplaats moet vlak en horizontaal zijn, en in staat zijn om het gewicht van het apparaat (zie hoofdstuk Technische gegevens op bladzijde 13) betrouwbaar te dragen. Het apparaat mag niet op een brandbare ondergrond worden opgesteld.

Bij de opstelplaats moet een elektriciteitsaansluiting aanwezig zijn van 230 V of 115 V, afhankelijk van de uitvoering (zie het typeplaatje).

De afstand tussen de muur en de achterwand van het apparaat moet ten minste 15 cm bedragen. De afstand tot het plafond mag niet kleiner zijn dan 20 cm, de zijdelingse afstand tot een wand of ander apparaat mag niet kleiner zijn dan 5 cm (afb. 8). Er moet in elke geval voor een voldoende luchtcirculatie rond het apparaat worden gezorgd. Plaats geen voorwerpen voor de ventilatie-opening van de koelinstallatie aan de voorkant.

Stel apparaten die zijn voorzien van rollen altijd zodanig op, dat de rollen zich aan de voorzijde bevinden.

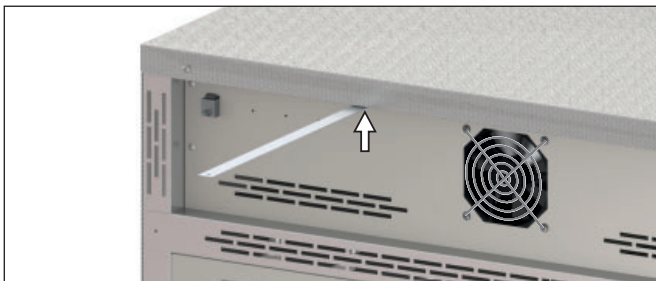


afb. 8 Minimumafstanden tot wanden en plafond

### 3.6.2 Kantelbeveiliging

Bevestig het apparaat met de kantelbeveiliging aan een wand. De kantelbeveiliging wordt meegeleverd.

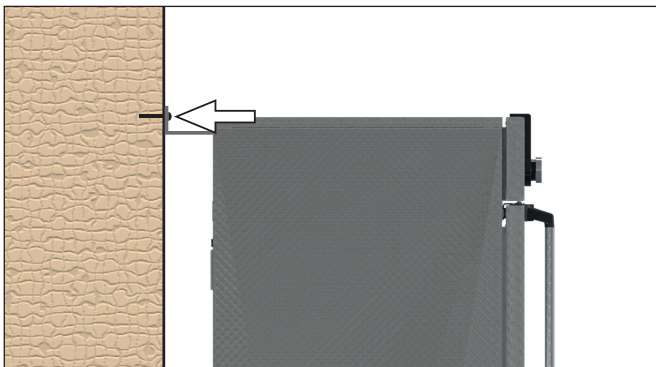
1. Schroef de kantelbeveiliging aan de achterzijde vast, zoals is afgebeeld.



2. Buig de kantelbeveiliging op de gewenste wandafstand met een hoek van 90° naar boven (let op de minimumafstand tot de wand, zie afb. 8).



3. Boor een gat in een geschikte wand, plaats een plug en schroef de kantelbeveiliging vast.

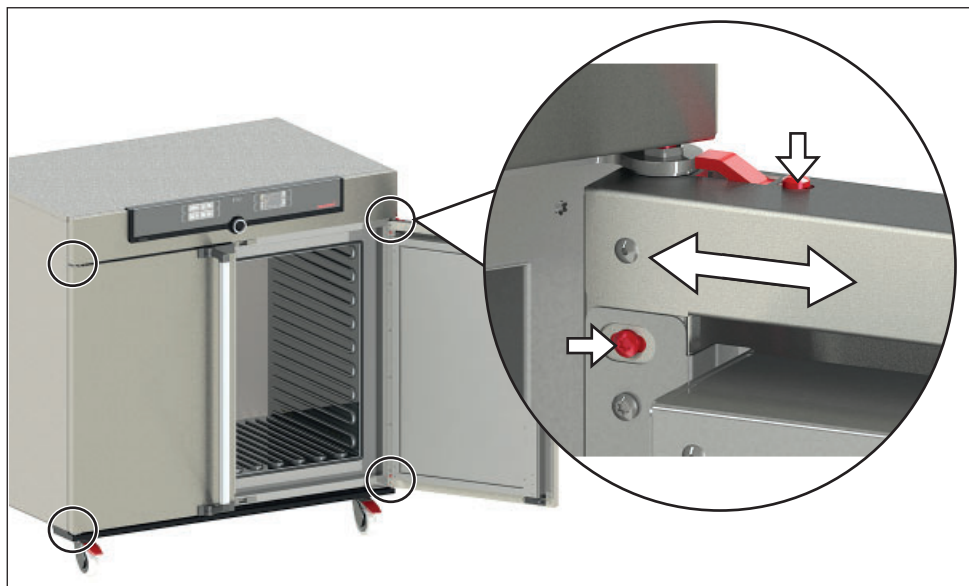


### 3.6.3 Deuren instellen

De deuren van de units kunnen worden versteld als ze bijvoorbeeld vervormd zijn door oneffenheden in de vloer. Elke deur is voor dit doel zowel boven als onder voorzien van twee stelschroeven (afb. 9).

1 Corrigeer eerst de bovenste instelling. Als dit onvoldoende helpt, kan daarna de onderste instelling worden gewijzigd.

1. Open de deur.
2. Draai de schroeven los.
3. Corrigeer de deurstelling.
4. Draai de schroeven weer vast.
5. Controleer de deurstelling.
6. Stel na indien nodig.



afb. 9 Deuren instellen

## 4. Inbedrijfstelling

### ● Let op:

**1** Bij de eerste inbedrijfstelling mag het apparaat tot aan het bereiken van de stationaire toestand niet zonder toezicht blijven.

De temperatuurbegrenzer kan tijdens het transport zijn geactiveerd. Reset de temperatuurbegrenzer voor de inbedrijfstelling door op de rode knop aan de achterkant van het apparaat te drukken.

### 4.1 Het apparaat aansluiten

#### ● Let op:


**1** Bij het aansluiten moeten de geldende landspecifieke voorschriften worden nageleefd (bijv. in Duitsland conform DIN VDE 0100 met aardlekbeveiliging). Let op de aansluit- en vermogenswaarden (zie het typeplaatje en de technische gegevens op bladzijde 13). Let op een veilige verbinding van de beschermingsleiding.

Sluit de meegeleverde netkabel aan op de achterzijde van het apparaat en op de stroomvoorziening (afb. 10). Installeer de netkabel zodanig, dat

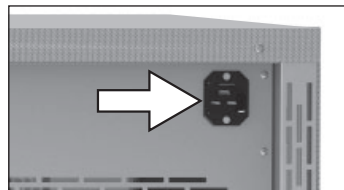
- ▶ deze altijd toegankelijk en bereikbaar is en snel kan worden ontkoppeld, bijvoorbeeld bij storingen of noodgevallen;
- ▶ er niet over gestruikeld kan worden;
- ▶ deze niet in contact kan komen met hete onderdelen.

### 4.2 Inschakelen

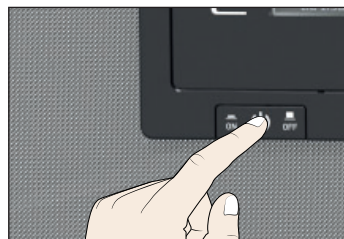
Schakel het apparaat in; hiervoor moet de hoofdschakelaar op de voorzijde van het apparaat worden ingedrukt (afb. 11).

De startprocedure wordt met drie bewegende witte punten  weergegeven. Als deze punten in een andere kleur worden weergegeven, is er een storing opgetreden (zie bladzijde 37).

● De apparaatmeldingen worden na de eerste keer inschakelen standaard in het Engels weergegeven. Hoe de taal kan worden gewijzigd is omschreven vanaf bladzijde 40. Lees echter eerst in het volgende hoofdstuk over de basisbedieningen van het apparaat.



afb. 10 Netkabel op de achterzijde van het apparaat aansluiten



afb. 11 Apparaat inschakelen

## 5. Bedrijfsvoering en bediening



### Let op!

Als het apparaat ingeschakeld is, kunnen er onder bepaalde omstandigheden kleine hoeveelheden condenswater vrijkomen. Draag schoenen met stoeve zolen en dweil het condenswater onmiddellijk op.



### Let op!

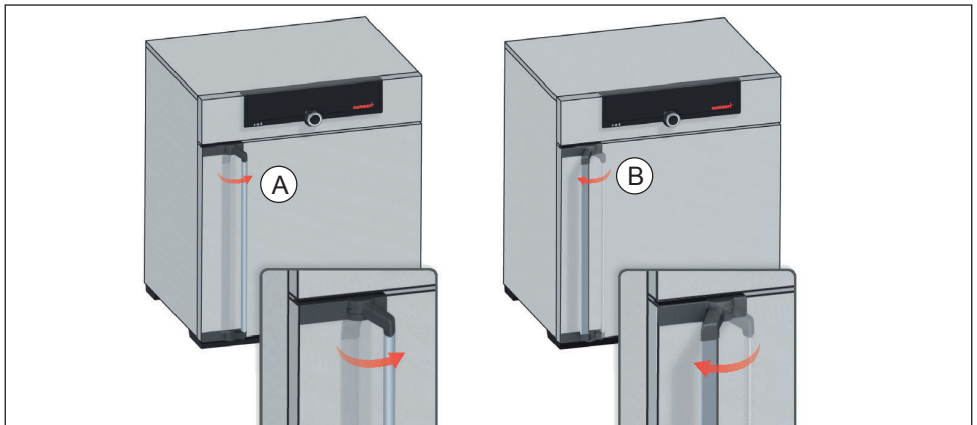
De oppervlakken aan de binnenzijde van het apparaat en het beladingsmateriaal kunnen erg koud zijn. Draag handschoenen als u in het apparaat moet werken.

### 5.1 Bedieningspersoneel

Het apparaat mag alleen worden bediend door personen die de wettelijk bepaalde minimumleeftijd hebben en die hiervoor een instructie hebben ontvangen. Personeel in opleiding mag alleen onder toezicht van een ervaren persoon met het apparaat werken.

### 5.2 De deur openen

- ▶ Het openen van de deur geschiedt door de deurgreep opzij te trekken (afhankelijk van de deurvariant naar links of naar rechts, zie afb. 12, A) en de deur geheel te openen.
- ▶ Voor het sluiten moet de deur worden dichtgedrukt en de deurgreep opzij worden gedrukt (B).



afb. 12 Deur openen en sluiten



### Waarschuwing!

Als de deur open blijft staan tijdens bedrijf, kan het apparaat oververhit raken en daardoor brandgevaar veroorzaken. Laat de deur tijdens bedrijf niet openstaan.



### Waarschuwing!

Bij apparaten vanaf een bepaalde afmeting kunt u per ongeluk in het apparaat worden opgesloten en daardoor in een levensgevaarlijke situatie terechtkomen. Stap nooit in het apparaat.

### 5.3 Het apparaat beladen



#### Waarschuwing!

Als het apparaat met ongeschikte materialen wordt beladen, kunnen er giftige of explosieve dampen of gassen ontstaan. Hierdoor kan het apparaat exploderen waardoor er zwaar letsel of vergiftiging bij personen kan ontstaan. Het apparaat mag alleen met materialen worden beladen die tijdens verhitting geen giftige of explosieve dampen vormen en niet kunnen ontbranden (zie ook hoofdstuk Toepassing conform het beoogde doel op bladzijde 8). Als er met het oog hierop twijfels bestaan over de betreffende materiaaleigenschappen, mag het apparaat niet met deze materialen worden beladen.



#### **i** Let op:

Controleer het beladingsmateriaal op chemische verdraagbaarheid met de materialen van het apparaat (zie bladzijde 11).

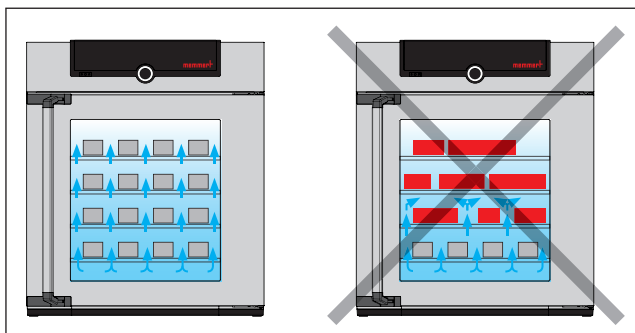
Plaats de inschuifroosters of -platen. De maximale aantallen en de toelaatbare belastingen kunnen worden gevonden in de technische gegevens vanaf bladzijde 13.

**i** Het soort inschuifeenheid, rooster of plaat, moet in het menu bij SETUP worden ingesteld, zodat een juist verwarmingsvermogen wordt toegepast (zie bladzijde 43).

Het apparaat mag niet te vol worden beladen, zodat een ongehinderde luchtcirculatie in de binnenruimte mogelijk blijft. Plaats geen beladingsmateriaal op de bodem, tegen de zijwanden of vlak onder de bovenkant van de binnenruimte (afb. 13, zie ook de instructiesticker 'juiste belading' op het apparaat).

Bij een te volle belading kan de ingestelde temperatuur onder bepaalde omstandigheden pas na langere tijd worden bereikt of overschreden.

**i** Het apparaat is niet geschikt voor langdurige opslag bij temperaturen onder het vriespunt. Als het apparaat continu is ingeschakeld, kan de glazen deur bevroren.

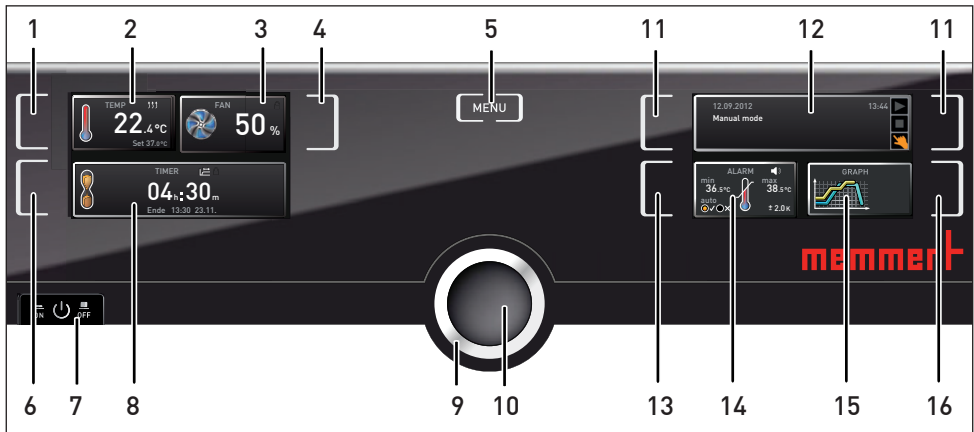


afb. 13 De juiste opstelling van het beladingsmateriaal

## 5.4 Het apparaat bedienen

### 5.4.1 ControlCOCKPIT

In handbedrijf moeten de gewenste parameters op de ControlCOCKPIT aan de voorzijde van het apparaat worden ingevoerd (afb. 14. Hier kunnen ook standaardinstellingen worden ingevoerd (menumodus). Daarnaast worden hier waarschuwingsmeldingen weergegeven, bijvoorbeeld bij temperatuuroverschrijdingen. In programmabedrijf worden de geprogrammeerde parameters, de programmaam, het momenteel actieve programmadeel en de resterende looptijd weergegeven (nadere omschrijving vanaf bladzijde 28).



afb. 14 ControlCOCKPIT in bedrijfsmodus (de breedte is afhankelijk van de apparaatafmeting)

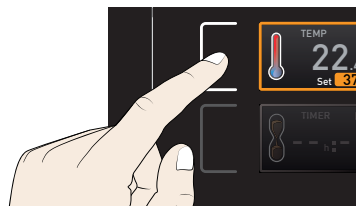
- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Activeringstoets invoer gewenste temperatuurwaarde</li> <li>2 Weergave gewenste en werkelijke temperatuur</li> <li>3 Ventilatieweergave</li> <li>4 Activeringstoets ventilatie-instelling</li> <li>5 Wisselen naar menumodus (zie bladzijde 39)</li> <li>6 Activeringstoets digitale timer met weergave van de gewenste tijd, instelbaar van 1 minuut t/m 99 dagen</li> <li>7 Hoofdschakelaar</li> <li>8 Weergave digitale timer met weergave van de gewenste tijd, instelbaar van 1 minuut t/m 99 dagen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>9 Draaiknop voor instellen gewenste waarden</li> <li>10 Bevestigingsknop (neemt de instelling over van de draaiknop-waarde)</li> <li>11 Activeringstoets apparaatstatus</li> <li>12 Apparaatstatus- en programmaweergave</li> <li>13 Activeringstoets instelling temperatuurbe-waking</li> <li>14 Bewakingsweergave</li> <li>15 Grafische weergave</li> <li>16 Activeringstoets grafische weergave</li> </ul> |
|--|--|



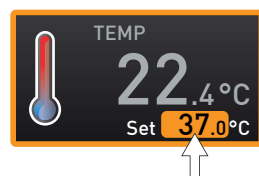
### 5.4.2 Basisbediening

In het algemeen worden alle instellingen volgens het onderstaande schema uitgevoerd:

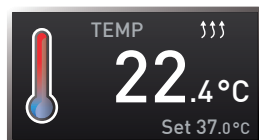
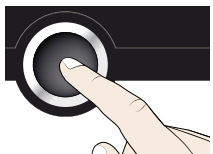
1. Activeer de gewenste parameters (bijv. de temperatuur). Druk hiertoe op de activeringstoets links of rechts naast de overeenkomstige weergave. De geactiveerde weergave wordt met een kleur omkaderd, de overige weergaven worden gedimd. De achtergrond van de gewenste waarde (setpoint) wordt van een kleur voorzien.



2. Stel de gewenste waarde (bijv. 37.0 °C) in door met de draaiknop naar rechts of links te draaien.



3. Sla de ingestelde waarde op door het indrukken van de bevestigingsknop. Het display schakelt weer over naar de normale toestand en het apparaat begint met het regelen naar de ingestelde gewenste waarde.



Op dezelfde manier kunnen de instellingen van andere parameters worden uitgevoerd.

- 1 Als er binnen 30 seconden geen nieuwe waarden worden ingevoerd en bevestigd, schakelt het apparaat automatisch terug naar de waarden die tot dan toe actueel waren.

Om het instellen te onderbreken moet opnieuw op de activeringstoets rechts of links van de te verlaten weergave worden gedrukt. Het apparaat schakelt terug naar de vorige waarden. Wel worden de waarden overgenomen die eerder met de bevestigingsknop zijn opgeslagen.



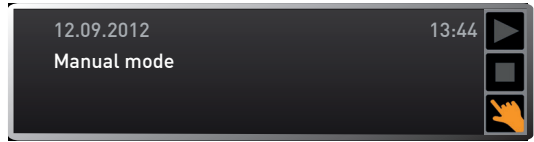
### 5.4.3 Bedrijfsstanden

Het apparaat kan op drie verschillende manieren functioneren:

- ▶ **Handbedrijf:** Het apparaat functioneert continu met de op de ControlCOCKPIT ingestelde waarden. De bediening in deze bedrijfsstand is beschreven in hoofdstuk 5.4.4.
- ▶ **Bedrijfsvoering met een digitale timer met weergave van de gewenste tijd, instelbaar van 1 minuut t/m 99 dagen:** Het apparaat blijft in werking met de ingestelde waarden totdat de op de timer ingestelde tijd is afgelopen. De bediening in deze bedrijfsstand is beschreven in hoofdstuk 5.4.5.
- ▶ **Programmabedrijf:** Het apparaat voert automatisch programmabewerkingen uit die eerder met de AtmoCONTROL-software op een PC of laptop zijn geprogrammeerd, en daarna via een USB-gegevensdrager of via Ethernet naar het apparaat zijn overgedragen. De bediening in deze bedrijfsstand is beschreven in hoofdstuk 5.4.6.
- ▶ via afstandsbediening

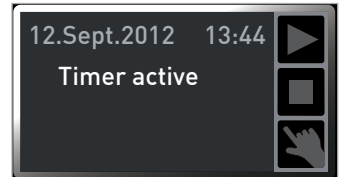
1 In de statusweergave wordt weergegeven in welke bedrijfsstand of bedrijfstoestand het apparaat momenteel functioneert. De betreffende bedrijfstoestand wordt met een kleur-codering en een tekstmelding aangegeven:


- ▶ Het apparaat functioneert in programmabedrijf
- Het programma is gestopt
- 👉 Het apparaat functioneert in de handmatige stand

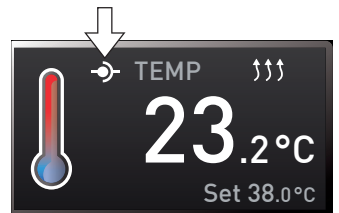


In het voorbeeld rechts functioneert het apparaat in handbedrijf, te herkennen aan het gekleurde handsymbool.

▶ Als het apparaat in timer-bedrijf functioneert, is dit herkennen aan de weergave Timer active:



▶ Als het apparaat in afstandsbedieningsmodus functioneert, is dit te herkennen aan het symbool  in de temperatuurweergave:



#### 5.4.4 handbedrijf



Het apparaat functioneert in deze bedrijfsstand continu met de op de ControlCOCKPIT ingestelde waarden.

#### Instelmogelijkheden

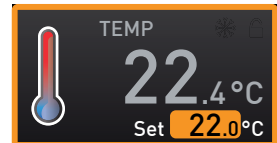
Zoals in hoofdstuk 5.4.2 is beschreven, kunnen door het indrukken van de bijbehorende activeringstoets de volgende parameters worden ingesteld (in willekeurige volgorde):

#### Temperatuur

Instelbereik: zie typeplaatje en technische gegevens op bladzijde 13)

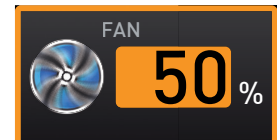
- Het verwarmen voor met het symbool  aangegeven.
- 1 Het koelen wordt met het symbool  aangegeven.

De eenheid van de temperatuurweergave kan worden ingesteld op °C of °F (zie bladzijde 42).



#### Ventilatoroerental

Instelmogelijkheden: 10% tot 100% in stappen van 10%



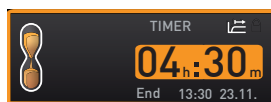
### 5.4.5 Bedrijfsvoering met een digitale timer met weergave van de gewenste tijd, instelbaar van 1 minuut t/m 99 dagen (Timer)

Bij timerbedrijf kan worden ingesteld hoe lang het apparaat met de ingestelde waarden in bedrijf blijft. Hiervoor moet het apparaat in de bedrijfsstand handbedrijf zijn.

1. Druk op de activeringstoets links naast de timerweergave. De timerweergave wordt geactiveerd.

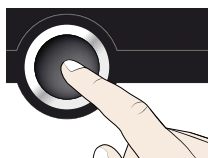


2. Draai aan de draaiknop totdat de gewenste looptijd wordt weergegeven (in dit voorbeeld is dit 4 uur en 30 minuten). Eronder wordt de berekende verwachte eindtijd met kleine karakters weergegeven.

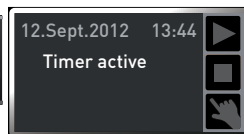
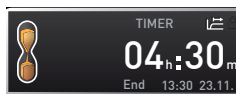


- 1 Tot en met 23 uur en 59 minuten wordt de tijd in de indeling hh:mm (uren:minuten) weergegeven, vanaf 24 uur in de indeling dd:hh (dagen:uren). De maximale looptijd bedraagt 99 dagen en 0 uren.

3. Druk ter bevestiging op de bevestigingsknop.



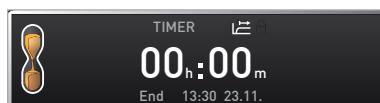
In het display wordt nu de resterende tijd in grote karakters weergegeven, met daaronder de berekende verwachte eindtijd in kleine karakters. De statusweergave toont Timer active.



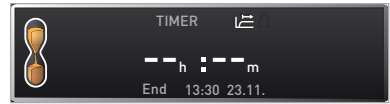
4. Stel, zoals is beschreven in hoofdstuk 5.4.2, de individuele waarden in die het apparaat gedurende de looptijd moet aanhouden. De ingestelde waarden kunnen gedurende de looptijd van de timer op elk moment worden aangepast. De wijziging is direct van kracht.

- 1 In de Setup kan worden ingesteld of de timer afhankelijk van de gewenste waarde moet functioneren. Zo ja, dan gaat de timerlooptijd pas in nadat de ingestelde temperatuur binnen een bandbreedte is bereikt. Zo nee, gaat de timerlooptijd direct in (zie bladzijde 43). Als de timer is ingesteld op gewenste waarde-afhankelijk, wordt dit in de timerweergave aangegeven met het symbool

Als de timer is afgelopen, wordt er 00h:00m in het display getoond. Alle functies (bijv. verwarmen) worden uitgeschakeld. Tevens klinkt er een akoestisch signaal, dat kan worden uitgeschakeld met de bevestigingsknop.



Om de timer uit te schakelen, moet de timerweergave opnieuw worden geactiveerd met de activeringstoets. Daarna moet de looptijd met de draaiknop worden teruggedraaid totdat --:-- wordt aangegeven. Bevestig dit met de bevestigingsknop.



### 5.4.6 Programmabedrijf

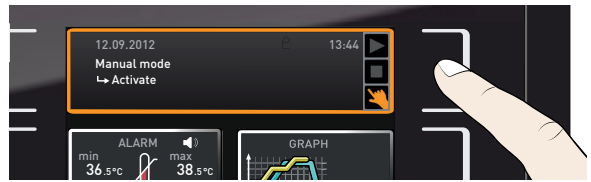
In deze bedrijfsstand kunnen in het apparaat opgeslagen programma's met verschillende, in de tijd gespreide combinaties van de individuele parameters (temperatuur, ventilatoroerental, binnenverlichting) worden gestart, die door het apparaat automatisch achter elkaar worden verwerkt. Deze programma's worden niet direct op het apparaat ingevoerd, maar moeten extern op een PC of laptop met de AtmoCONTROL-software worden gemaakt, waarna deze met de bijgeleverde USB-gegevensdrager of via Ethernet op het apparaat worden overgedragen.



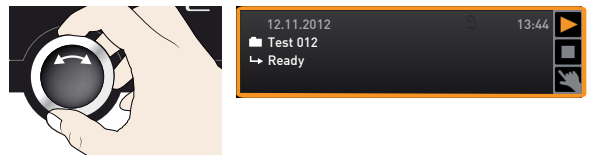
Het maken en opslaan van programma's is beschreven in het afzonderlijke softwarehandboek AtmoCONTROL.

#### Het programma starten

1. Druk op de activeringstoets naast de statusweergave. De huidige bedrijfsstoestand wordt automatisch gemarkeerd, in het voorbeeld is dit handbedrijf Manual Mode (👉).



2. Draai aan de draaiknop totdat het startsymbool ▶ is gemarkeerd. Het momenteel beschikbare programma wordt weergegeven, in het voorbeeld is dit Test 012.

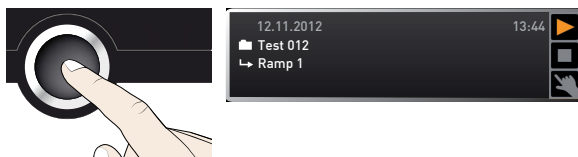


- i** Slechts een programma dat in de menumodus is geselecteerd en op het display wordt weergegeven, kan worden uitgevoerd. Als een ander programma voor uitvoering klaar moet worden gezet, moet dit eerst in de menumodus worden geactiveerd (zie de beschrijving vanaf bladzijde 48).

3. Druk op de bevestigingsknop om het programma te starten. Het programma wordt uitgevoerd. In het display wordt weergegeven:

- ▶ de programmaam (hier Test 012)
- ▶ de naam van het eerste programmasegment, hier Ramp 1
- ▶ de actuele bewerking bij loops

**i** Tijdens de uitvoering van een programma kunnen er geen parameters (bijv. temperatuur) op het apparaat worden gewijzigd. De weergaven ALARM en GRAPH kunnen echter nog steeds worden bediend.




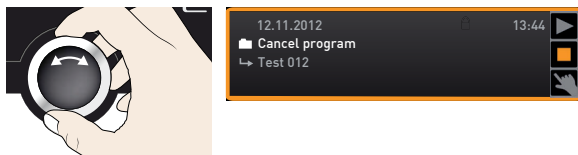
### Het programma onderbreken

Een programma dat wordt uitgevoerd kan op elk moment worden onderbroken.

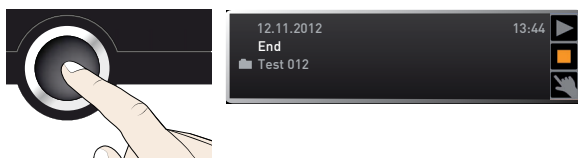
1. Druk op de activeringstoets rechts naast de statusweergave. De statusweergave wordt automatisch gemarkeerd.



2. Draai aan de draaiknop totdat het stopsymbool  is gemarkeerd.



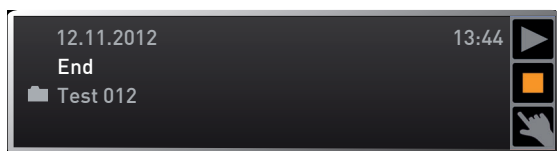
3. Druk ter bevestiging op de bevestigingsknop. Het programma wordt onderbroken.



**i** Een onderbroken programma kan niet worden voortgezet vanaf de plaats waar dit is onderbroken. Het kan alleen opnieuw vanaf het begin worden gestart.

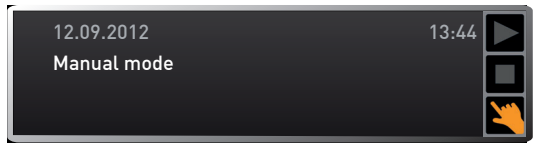
### Programma-einde

Als het programma op normale wijze is afgelopen, wordt End op het display weergegeven.



Op dit moment kan

- ▶ het programma zoals beschreven opnieuw worden gestart
- ▶ in de menumodus een ander programma voor uitvoering gereed worden gezet (zie bladzijde 48), waarna dit zoals beschreven kan worden uitgevoerd.
- ▶ Terugkeren naar handbedrijf. Hiervoor moet het handbedrijf opnieuw worden geactiveerd door het indrukken van de activeringstoets naast de statusweergave, daarna te draaien aan de draaiknop totdat het handsymbool met kleur wordt gemarkeerd, en ten slotte de bevestigingsknop in te drukken.



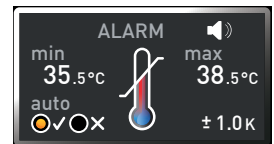
## 5.5 Bewakingsfunctie

### 5.5.1 Temperatuurbewaking

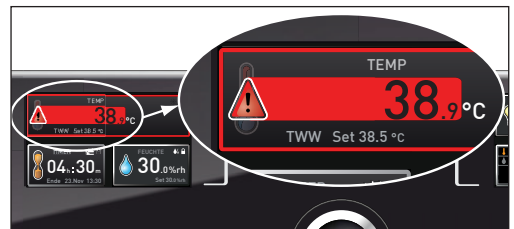
Het apparaat is uitgevoerd met een meervoudige temperatuurbeveiliging conform DIN 12 880. Deze moet voorkomen dat beladingsmateriaal of het apparaat bij een storing wordt beschadigd:

- ▶ elektronische temperatuurbewaking (TWW)
- ▶ automatische temperatuurbewaking (ASF)
- ▶ mechanische temperatuurbegrenzer (TB)

De bewakingstemperatuur van de elektronische temperatuurbewaking wordt met een aparte Pt100-temperatuursensor in de binnenruimte gemeten. De instellingen van de temperatuurbewaking worden in de weergave ALARM ingevoerd. De ingevoerde instellingen functioneren in elke bedrijfsstand.



Als een temperatuurbewaking aanspreekt, wordt dit in de temperatuurweergave weergegeven door een rode kleur van de achtergrond van de werkelijke temperatuur en door een alarmsymbool (afb. 15). Eronder wordt weergegeven welke temperatuurbeveiliging is aangesproken (in dit voorbeeld is dat TWW). Wat er in dit geval moet worden gedaan, is beschreven in hoofdstuk Storingen, waarschuwings- en foutmeldingen vanaf bladzijde 35.



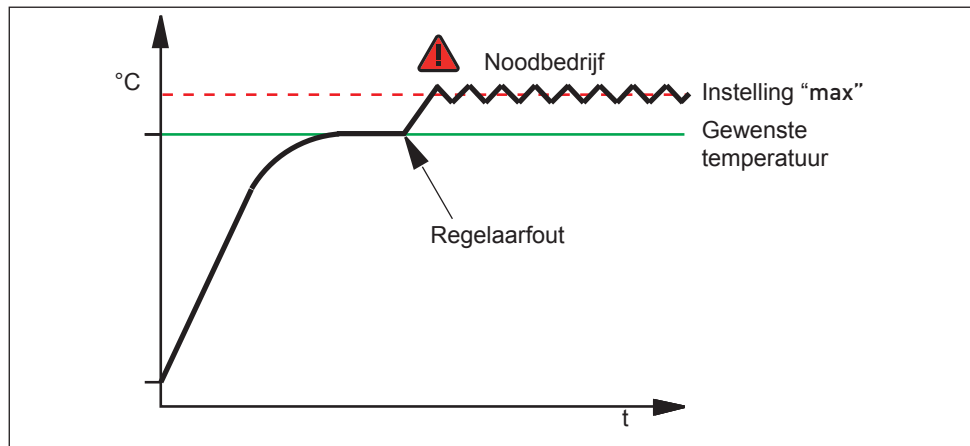
afb. 15  
Temperatuurbewaking is aangesproken

Als de signaaltoon in de menumodus is geactiveerd bij alarm (Sound, zie bladzijde 49, te herkennen aan het luidsprekersymbool) in de alarmweergave, wordt het alarm tevens met een intermitterend toonsignaal aangegeven. Deze toon kan met de bevestigingsknop worden uitgeschakeld.

Voordat wordt uitgelegd hoe de temperatuurbewaking moet worden ingesteld (vanaf bladzijde 33), worden hierna eerst de individuele bewakingsfuncties nader omschreven.

### Elektronische temperatuurbewaking (TWW)

De handmatig ingestelde bewakingstemperatuur min en max van de elektronische temperatuurbeveiliging wordt met een instelbare temperatuurbeveiligingsregelaar (TWW) beschermingsklasse 3.3 conform DIN 12 880 bewaakt. Als de handmatig ingestelde bewakingstemperatuur max wordt overschreden, neemt de TWW de temperatuurregeling over en begint op de bewakingstemperatuur te regelen (afb. 16).



afb. 16 Schematische weergave van het functioneren van de TWW-temperatuurbewaking

Automatische temperatuurbewaking (ASF)

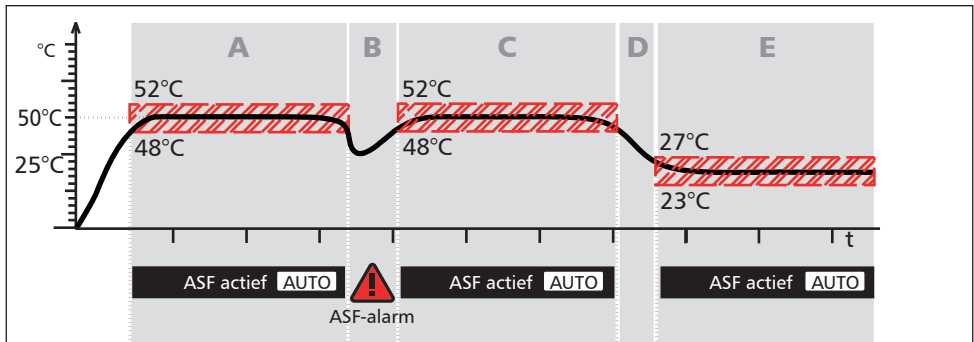
De ASF is een beveiligingsapparaat dat de gewenste temperatuurwaarde automatisch binnen een ingestelde tolerantiebandbreedte volgt (afb. 17).

De ASF activeert zichzelf – mits ingeschakeld – automatisch, als de werkelijke temperatuurwaarde 50% van de ingestelde bandbreedte van de gewenste waarde bereikt (in het voorbeeld:  $50\text{ °C} \pm 1\text{ K}$ ) voor de eerste keer bereikt (segment A).

Als de werkelijke temperatuur buiten de ingestelde tolerantieband van de gewenste waarde komt (in voorbeeld afb. 17:

$50\text{ °C} \pm 2\text{ K}$ ) – bijv. door het openen van de deur tijdens bedrijf (segment B in de afbeelding) – wordt een alarm geactiveerd. Het ASF-alarm wordt automatisch gedeactiveerd, zodra de werkelijke temperatuur weer binnen 50% van de ingestelde tolerantieband van de gewenste waarde (in het voorbeeld:  $50\text{ °C} \pm 1\text{ K}$ ) komt (segment C).

Als de gewenste temperatuurwaarde wordt gewijzigd, deactiveert de ASF zichzelf automatisch voor een korte periode (zie het voorbeeld: de gewenste waarde wordt gewijzigd van  $50\text{ °C}$  naar  $25\text{ °C}$ , segment D), totdat deze weer binnen de tolerantieband van de nieuwe gewenste waarde is gekomen (segment E).



afb. 17 Schematische weergave van het functioneren van de ASF-temperatuurbewaking

### 5.5.2 Mechanische temperatuurbewaking: Temperatuurbegrenzer (TB)

Het apparaat is uitgerust met een mechanische temperatuurbegrenzer (TB), beschermingsklasse 1 conform DIN 12 880 (afb. 18).

Als de elektronische bewakingseenheid tijdens bedrijf uitvalt en de af fabriek vast ingestelde maximumtemperatuur met ca.  $20\text{ °C}$  wordt overschreden, wordt de verwarming definitief uitgeschakeld door de temperatuurbegrenzer.



afb. 18 Resetknop van de mechanische temperatuurbegrenzer (TB)



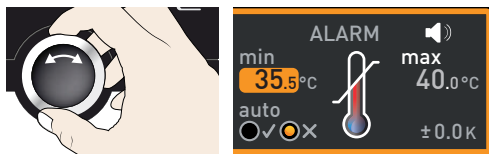
### Instellen van de temperatuurbewaking

Druk op de activeringstoets links naast de weergave ALARM. De instelling min (minimumtemperatuurbewaking) wordt automatisch geactiveerd.

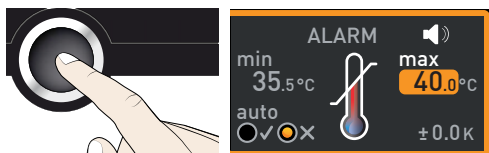


1. Stel met de draaiknop de gewenste onderste alarmgrenswaarde in, in het voorbeeld rechts is dit 35,5 °C.

**1** De onderste alarmgrenswaarde kan niet hoger worden ingesteld als de bovenste waarde. Als er geen minimumtemperatuurbewaking nodig is, moet de laagst mogelijke temperatuur worden ingesteld.

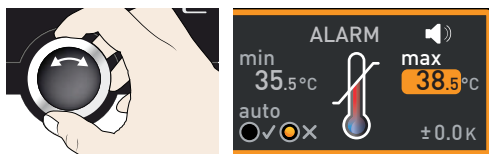


2. Druk ter bevestiging op de bevestigingsknop. De weergave max (maximumtemperatuurbewaking) wordt geactiveerd.



3. Stel met de draaiknop de gewenste bovenste alarmgrenswaarde in, in het voorbeeld rechts is dit 38,5 °C.

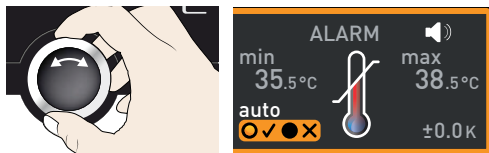
**1** De bewakingstemperatuur moet ver genoeg boven de maximale gewenste temperatuur worden ingesteld. Wij adviseren hiervoor een afstand van 1 tot 3 K.



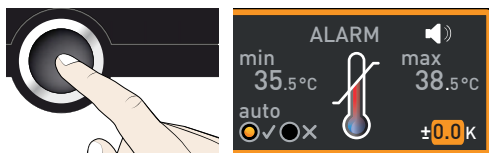
4. Sla de bovenste grenswaarde op met de bevestigingsknop. De instelling van de automatische temperatuurbewaking (ASF) wordt automatisch geactiveerd (auto).



5. Selecteer aan (✓)of uit (✗) met de draaiknop.

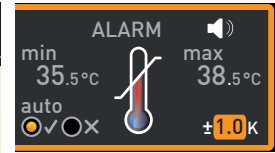
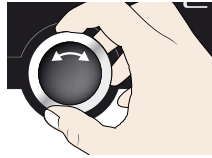


6. Druk ter bevestiging op de bevestigingsknop. De instelling van de ASF-tolerantieband wordt geactiveerd.

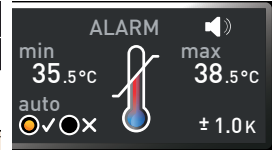
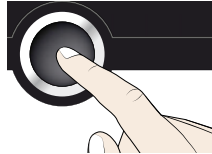


7. Stel de gewenste tolerantieband in met de draaiknop, bijv. 2,0 K.

**i** Wij adviseren een tolerantieband van 1 tot 3 K.



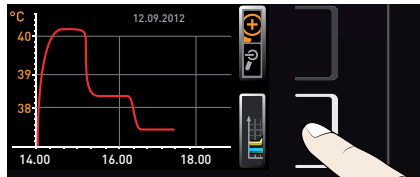
8. Druk ter bevestiging op de bevestigingsknop. De temperatuurbewaking is nu geactiveerd.



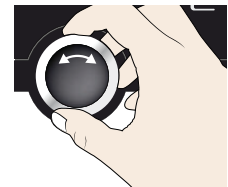
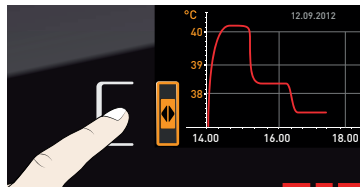
## 5.6 Graph

De weergave GRAPH geeft een overzicht in grafiekvorm van de verloop van de gewenste en de werkelijke temperaturen.

Druk op de activeringstoets rechts naast de weergave GRAPH. De weergave wordt uitgezoomd en het temperatuurverloop wordt weergegeven.



▶ Voor het wijzigen van de tijdas in de weergave: Druk op de activeringstoets naast de pijlsymbolen <|>. De tijdas van de weergave kan nu met de draaiknop worden verschoven.



▶ Voor het vergroten of verkleinen van de grafieken: Druk op de activeringstoets naast het loepsymbool. Selecteer met de draaiknop of in- of uitgezoomd moet worden (+/-) en bevestig de selectie met de bevestigingsknop.



Om de grafische weergave af te sluiten moet opnieuw op de activeringstoets worden gedrukt waarmee de grafische weergave werd geactiveerd.

## 5.7 Bedrijf stoppen

1. Schakel actieve apparaatfuncties uit (draai de gewenste waarden geheel terug).
2. Neem het beladingsmateriaal uit de kast.
3. Schakel de hoofdschakelaar van het apparaat uit (afb. 19).



afb. 19 Apparaat uitschakelen

## 6. Storingen, waarschuwings- en foutmeldingen




### Waarschuwing!

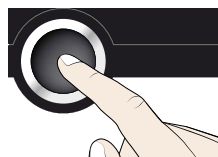
Na het verwijderen van afdekkingen kunnen er spanningsvoerende delen toegankelijk zijn. Deze kunnen bij aanraking elektrische schokken veroorzaken. Storingen, waarvoor toegang tot de binnenzijde van het apparaat noodzakelijk is, mogen alleen door elektriciërs worden opgelost. Hierbij moet de separate servicehandleiding worden nageleefd.

Probeer niet om apparaatfouten eigenmachtig te verhelpen, maar schakel de klantenservice-afdeling van de fa. Memmert (zie bladzijde 2) of een geautoriseerd klantenservice-filiaal in.

Geef bij vragen altijd het model en het apparaatnummer op het typeplaatje aan (zie bladzijde 13).

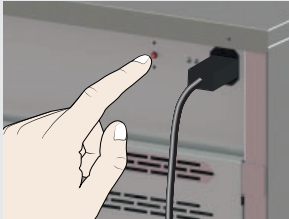
### 6.1 Waarschuwingmeldingen van de bewakingsfunctie

**i** Als de signaaltoon in de menumodus is geactiveerd bij alarm (Sound, zie bladzijde 49, te herkennen aan het luidsprekersymbool ), wordt het alarm tevens met een intermitterend toonsignaal aangegeven. Met de bevestigingsknop kan het waarschuwingsgeluid worden uitgeschakeld, totdat er een nieuwe alarmsituatie optreedt.



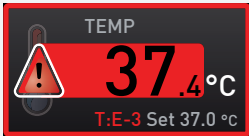
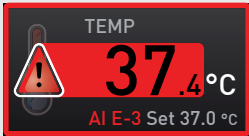




#### 6.1.1 Temperatuurbewaking

Omschrijving	Oorzaak	Maatregel	Zie
Temperatuuralarm en 'ASF' wordt aangegeven 	Automatische temperatuurbewaking (ASF) is aangesproken.	Controleer of de deur gesloten is. Deur sluiten. ASF-tolerantieband vergroten Indien het alarm blijft optreden: Klantenservice inschakelen	Bladzijde 50 Bladzijde 2
Temperatuuralarm en 'TWW' wordt aangegeven 	De instelbare temperatuurbewakingsregelaar (TWW) heeft de verwarmingsregeling overgenomen.	Verschil tussen bewakings- en gewenste temperatuur verhogen, dus of de max-waarde van de temperatuurbewaking verhogen, of de gewenste temperatuur verlagen. Indien het alarm blijft optreden: Klantenservice inschakelen	Bladzijde 51 Bladzijde 2

Omschrijving	Oorzaak	Maatregel	Zie
Het apparaat verwarmt niet meer	De mechanische temperatuurbe grenzer (TB) heeft de verwarming permanent uitgeschakeld.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laat het apparaat afkoelen.</li> <li>2. TB opnieuw instellen. Druk daarvoor op de rode knop rechtsachter op het apparaat totdat een klikgeluid te horen is:</li> </ol> 	Bladzijde 2
		Indien het alarm blijft optreden: Klantenservice inschakelen	
Apparaat koelt niet meer of koelt minder	Lamellen van de koelinstallatie zijn vuil	Reinig de lamellen met een kwastje of stofzuiger	Bladzijde 54

## 6.2 Storingen, bedieningsproblemen en apparaatfouten

Foutomschrijving	Foutoorzaak	Foutherstel	Zie
Weergaven zijn donker	Externe stroomvoorziening onderbroken	Stroomvoorziening controleren	Bladzijde 21
	Miniaturzekering, apparaatbeveiliging of voedingsdeel defect	Klantenservice inschakelen	Bladzijde 2
Weergaven kunnen niet worden geactiveerd	Apparaat met USER-ID vergrendeld	Vergrendeling met USER-ID opheffen	Bladzijde 51
	Apparaat is in programma-, timer- of afstandsbedieningsbedrijf (modus 'schrijven' of 'schrijven en alarm')	Einde van programma of timerlooptijd afwachten resp. afstandsbediening uitschakelen	
Weergaven zien er plotseling anders uit	Apparaat is in de 'verkeerde' modus	Wissel met de MENU-toets naar de bedrijfs- resp. de menumodus	

Foutomschrijving	Foutoorzaak	Fouterstel	Zie
Foutmelding T:E-3 in de temperatuurweergave 	Temperatuurbedrijfssensor defect Bewakingssensor neemt de meetfunctie over.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apparaat kan nog korte tijd in bedrijf blijven</li> <li>▶ Klantenservice zo spoedig mogelijk inschakelen</li> </ul>	Bladzijde 2
Foutmelding AI E-3 in de temperatuurweergave 	Temperatuurbewakingssensor defect Bedrijfssensor neemt de meetfunctie over.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apparaat kan nog korte tijd in bedrijf blijven</li> <li>▶ Klantenservice zo spoedig mogelijk inschakelen</li> </ul>	Bladzijde 2
Foutmelding E-3 in de temperatuurweergave 	Bedrijfs- en bewakingssensor defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apparaat uitschakelen</li> <li>▶ Neem het beladingsmateriaal uit de kast</li> <li>▶ Klantenservice inschakelen</li> </ul>	Bladzijde 2
De startanimatie na het inschakelen heeft een andere kleur dan wit 	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Blauw : te weinig geheugenruimte op de SD-kaart</li> <li>▶ Rood : De systeembestanden konden niet worden geladen</li> <li>▶ Oranje : De lettertypes en afbeeldingen konden niet worden geladen</li> </ul>	Klantenservice inschakelen  Klantenservice inschakelen  FKlantenservice inschakelen	Bladzijde 2  Bladzijde 2  Bladzijde 2

## 6.3 Stroomuitval

Bij een stroomuitval gedraagt het apparaat zich als volgt:

### *In handbedrijf*

Na het herstellen van de stroomvoorziening wordt het bedrijf met de ingestelde parameters voortgezet. Het tijdstip en de duur van de stroomuitval worden in het logboekgeheugen geregistreerd.

### *In timer- of programmabedrijf*

Na onderbrekingen van de stroomvoorziening tot 60 minuten wordt een lopend programma vanaf de onderbroken plaats voortgezet. Bij langer durende onderbrekingen van de stroomvoorziening worden alle apparaatfuncties (verwarming, ventilator, enz.) uitgeschakeld.

### *In afstandsbedieningsbedrijf*

De als laatste ingestelde waarden worden hersteld. Een programma dat via Remote was gestart, wordt voortgezet.

## 7. Menumodus

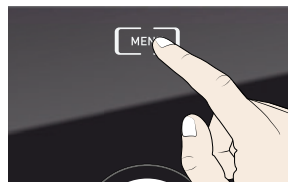
In de menumodus kunnen basisinstellingen van het apparaat worden uitgevoerd, programma's worden geladen, protocollen worden geëxporteerd. Bovendien kan het apparaat worden gekalibreerd.

### **i** Let op:

Lees de beschrijving van elke functie op de volgende bladzijden vóór het wijzigen van menu-instellingen, om te voorkomen dat het apparaat en/of beladingsmateriaal wordt beschadigd.

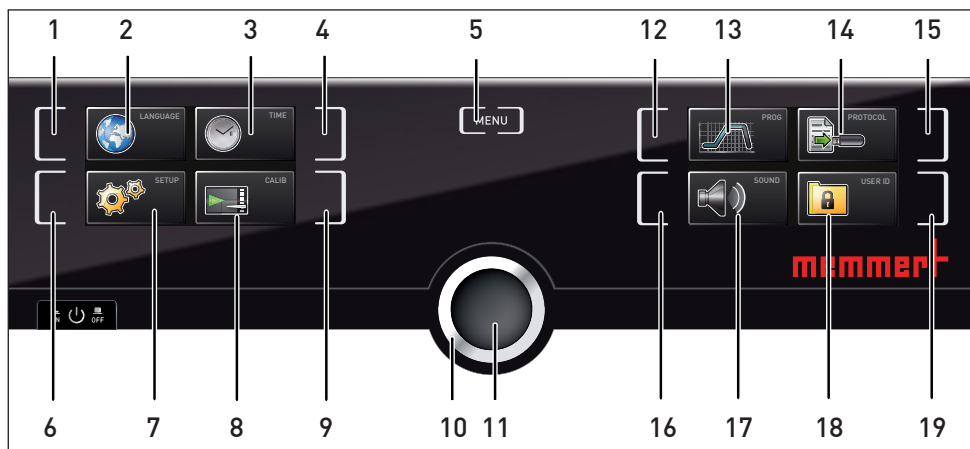
Toegang tot de menumodus is mogelijk met de toets MENU.

De menumodus kan op elk moment worden verlaten door opnieuw op de MENU-toets te drukken. Het apparaat schakelt dan weer terug naar de bedrijfsmodus. Alleen de wijzigingen die eerder met de bevestigingsknop zijn overgenomen, worden opgeslagen.



### 7.1 Overzicht

Na indrukken van de MENU-toets schakelen de weergaven naar de menumodus:



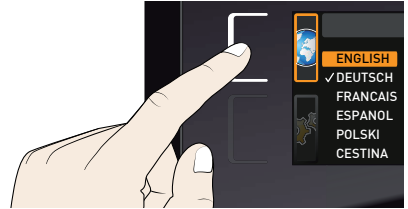
afb. 20 ControlCOCKPIT in menumodus

- |  |  |
|--|--|
| 1 Activeringstoets taalinstelling                      | 10 Draaiknop voor instellingen   |
| 2 Weergave taalinstelling                              | 11 Bevestigingsknop (neemt de instelling over van de draaiknop-waarde) |
| 3 Weergave datum en tijd                               | 12 Activeringstoets programmaselectie                                  |
| 4 Activeringstoets instellen datum en tijd             | 13 Weergave programmaselectie  |
| 5 Menumodus beëindigen en teruggaan naar bedrijfsmodus | 14 Weergave logboek  |
| 6 Activeringstoets Setup (basisinstellingen apparaat)  | 15 Activeringstoets logboek  |
| 7 Weergave Setup (basisinstellingen apparaat)          | 16 Activeringstoets signaaltooninstellingen                            |
| 8 Weergave kalibratie                                  | 17 Weergave signaaltooninstellingen                                    |
| 9 Activeringstoets kalibratie                          | 18 Weergave USER-ID  |
|  | 19 Activeringstoets weergave USER-ID                                   |

## 7.2 Basisbediening in menumodus met taalinstelling als voorbeeld

In het algemeen worden de instellingen in de menumodus uitgevoerd zoals in de bedrijfsmodus: activeer een weergave, geef een instelling met de draaiknop en sla deze op met de bevestigingsknop. Hoe dit precies in zijn werk gaat, wordt beschreven in het volgende voorbeeld over het instellen van de taal.

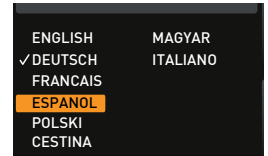
1. Activeer de gewenste instelling (in dit voorbeeld is dit taal). Druk hiertoe op de activeringstoets links of rechts naast de overeenkomstige weergave. De geactiveerde weergave wordt vergroot weergegeven.



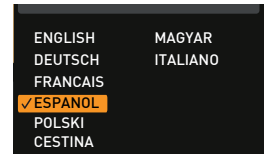
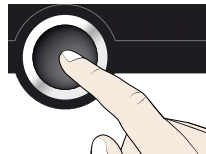
2. Voor het onderbreken of verlaten van een instellingsprocedure moet opnieuw op dezelfde activeringstoets worden gedrukt. Het apparaat schakelt weer terug naar het menuoverzicht. Wel worden de waarden overgenomen die eerder met de bevestigingsknop zijn opgeslagen.



3. Kies met de draaiknop de gewenste nieuwe instelling, bijv. Spaans (Español).



4. Sla de instelling op door het indrukken van de bevestigingsknop.

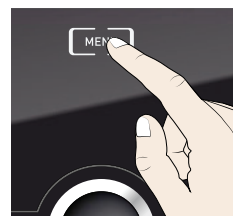


5. Door het opnieuw indrukken van de activeringstoets wordt het menuoverzicht weer geactiveerd.



Op dit moment kan

- ▶ een andere menufunctie worden geactiveerd door het indrukken van de betreffende activeringstoets, of
- ▶ de bedrijfsmodus worden geactiveerd door het indrukken van de MENU-toets.





Op dezelfde manier kunnen alle andere instellingen worden uitgevoerd. De instellingsmogelijkheden worden hieronder omschreven.

- 1 Als er binnen 30 seconden geen nieuwe waarden worden ingevoerd en bevestigd, schakelt het apparaat automatisch terug naar de waarden die tot dan toe actueel waren.

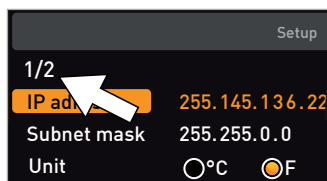
## 7.3 Instellen (Setup)

### 7.3.1 Overzicht

In de weergave SETUP kunnen de volgende onderdelen worden ingesteld:

- ▶ het IP-adres en het subnetmasker van de Ethernet-interface van het apparaat (indien het apparaat op een netwerk wordt aangesloten)
- ▶ de eenheid van de temperatuurweergave (Unit, °C of °F, zie bladzijde 42)
- ▶ de werking van de digitale timer met weergave van de gewenste tijd (Timer Mode, zie bladzijde 43)
- ▶ het soort inschuifeenheid (rooster of plaat, zie bladzijde 43)
- ▶ automatisch ontdooien (Defrost, zie bladzijde 43)
- ▶ afstandsbediening ( zie bladzijde 44)
- ▶ gateway (zie bladzijde 44)

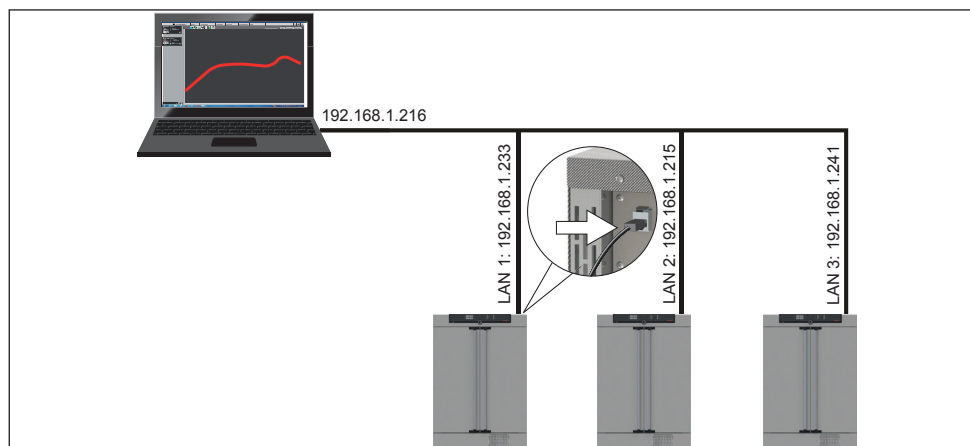
- 1 Als het Setup-menu meer onderdelen bevat dan in de weergave passen, wordt dit aangegeven met '1/2'. Dit betekent dat er nog een tweede bladzijde met onderdelen is.



Met de draaiknop kan verder naar beneden naar de tweede bladzijde worden gebladerd. De bladzijde weergave springt dan naar '2/2'.

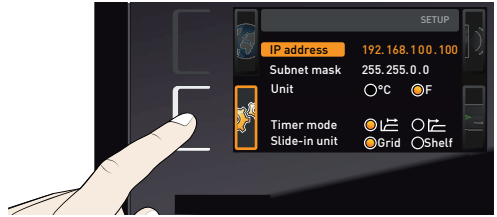
### 7.3.2 IP-adres en subnetmasker

Als het apparaat, of meerdere apparaten, in een netwerk moet(en) worden opgenomen, moet elk apparaat worden voorzien van een individueel IP-adres. Standaard wordt elk apparaat voorzien van het IP-adres 192.168.100.100.

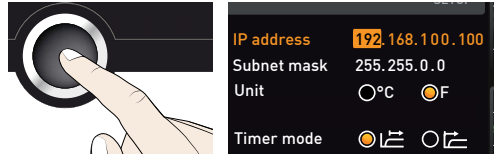


afb. 21 Bedrijfsvoering met meerdere apparaten in een netwerk (schematisch voorbeeld)

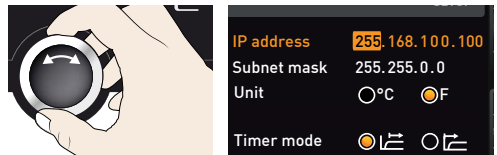
1. Activeer de weergave SETUP . Het onderdeel IP address wordt automatisch gemarkeerd.



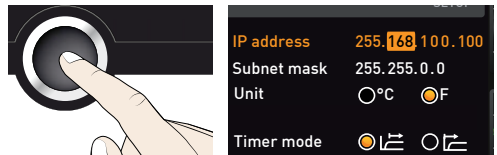
2. Bevestig de keuze met de bevestigingsknop. Nu wordt automatisch het eerste getallenblok van het IP-adres gemarkeerd.



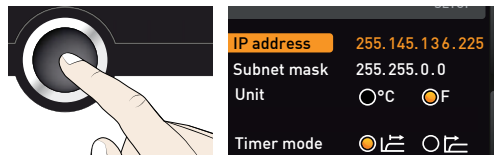
3. Met de draaiknop kan een nieuw getal worden ingesteld, bijv. 255.



4. Bevestig de keuze met de bevestigingsknop. Nu wordt automatisch het volgende getallenblok van het IP-adres gemarkeerd. Ook dit kan worden ingesteld zoals hierboven is beschreven, enz.



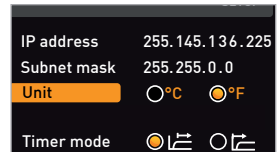
5. Na het instellen van het laatste getallenblok moet het nieuwe IP-adres worden bevestigd met de bevestigingsknop. De markering springt weer terug naar het overzicht.



Op dezelfde manier kan het subnetmasker worden ingesteld.

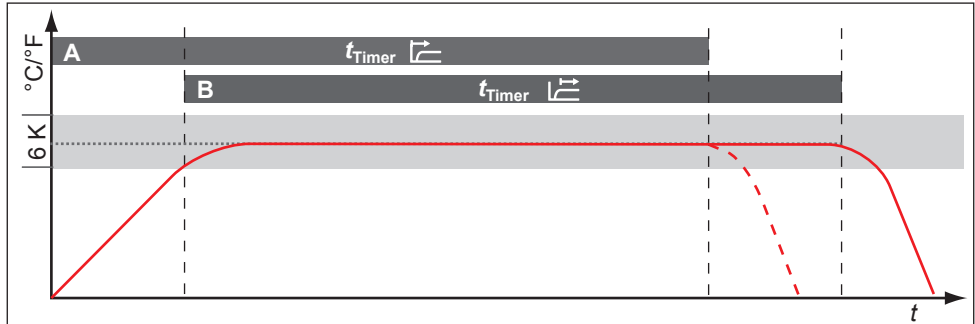
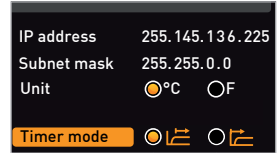
### 7.3.3 Eenheid

Hier kan worden ingesteld of temperaturen in °C of °F moeten worden aangegeven.



### 7.3.4 Timermodus

Hier kan worden ingesteld of de digitale timer met weergave van de gewenste tijd (Timer, zie bladzijde 27) afhankelijk van de gewenste waarde moet functioneren. Dat wil zeggen dat de looptijd van de timer pas moet starten als de werkelijke temperatuur binnen een bandbreedte van  $\pm 3$  K van de gewenste temperatuur is gekomen (afb. 22, B) of direct na het activeren van de timer moet starten (A).

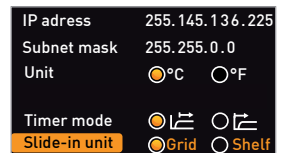


afb. 22 Timer Mode

- A Timer niet afhankelijk van de gewenste waarde: De looptijd start direct na het activeren
- B Timer afhankelijk van de gewenste waarde: De looptijd start pas na het bereiken van de tolerantieband

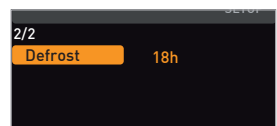
### 7.3.5 Soort inschuifeenheid (rooster of plaat)

Hier moet worden ingesteld welke soort inschuifeenheid (rooster of plaat) wordt gebruikt. Met de keuze Shelf (plaat) kan de regelfunctie worden aangepast aan het afwijkende stromingspatroon in de binnenruimte bij toepassing van inschuifplaten in plaats van de standaard meegeleverde roosters.



### 7.3.6 Automatisch ontdooien (Defrost)

De geïntegreerde functie Automatisch ontdooien voor de koelinstallatie, zorgt bij lage temperaturen continu voor een goede werking van de incubator. Het ontdooi-interval kan worden ingesteld van 6 tot 48 uur in stappen van 6 uur. Met de instelling Off (uit) wordt de functie Automatisch ontdooien gedeactiveerd.



Als het apparaat lange tijd bij een bedrijfstemperatuur onder  $+15$  °C wordt gebruikt of met vochtig beladingsmateriaal en/of het vaak openen van de deur, kan er op den duur ijsvorming optreden in de werkrumte. Zware ijsvorming kan de functionaliteit van het apparaat negatief beïnvloeden. In dat geval moet de werkrumte worden ontdooid. U kunt de ruimte dan kort verwarmen (30–40 °C) of het apparaat voor langere tijd uitschakelen, bijv. de hele nacht. Het smeltwater dat daarbij ontstaat, kunt u het best met een lap aan de voorkant van de werkrumte opvangen. De gladde werkrumte kan daarna makkelijk worden schoongemaakt.

Door het automatisch ontdooien wordt de temperatuur in de werkrumte regelmatig korte tijd licht verhoogd. Als u deze negatieve invloed nog verder wilt beperken, kunt u het aantal ontdooimomenten verlagen, bijv. naar iedere 24 uur.

Let er dan wel op of het koelvermogen op den duur afneemt of de gemeten waarde sterkt uiteenloopt. Dat kan duiden op ijsvorming bij de koelinstallatie. Stel in dit geval de functie Automatisch ontdooien weer een stap hoger in.

Bij een zeer hoge luchtvochtigheid/binnentemperatuur kan de fabrieksinstelling - iedere 12 uur ontdooien - in bepaalde gevallen niet genoeg zijn. Stel de functie Automatisch ontdooien in dit geval hoger in, bijv. iedere 6 uur.

Met de instelling Off (uit) wordt de functie automatisch ontdooien gedeactiveerd. Dit zal bij lage temperaturen op den duur leiden tot ijsvorming bij de koelinstallatie. De ruimte moet regelmatig worden ontdooid zodat het koelsysteem niet wordt beschadigd.

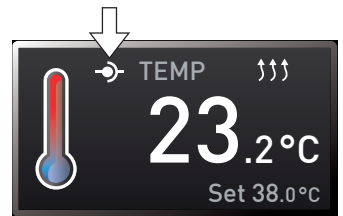
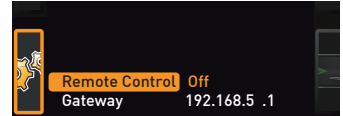
### 7.3.7 Afstandsbediening

In het Setup-onderdeel van de afstandsbediening kan worden ingesteld of het apparaat met een afstandsbediening moet worden bediend, en zo ja in welke modus. De instelmogelijkheden zijn:

- ▶ Off
- ▶ Read only (alleen lezen)
- ▶ Write + Read (schrijven en lezen)
- ▶ Write + Alarm (schrijven en alarm)

Als het apparaat in afstandsbedieningsmodus functioneert, is dit te herkennen aan het symbool  in de temperatuurweergave. In de instellingen Write + Read en Write + Alarm kan het apparaat niet meer via de controlCOCKPIT worden bediend, totdat de afstandsbediening wordt uitgeschakeld (instelling Off) of naar Read only wordt omgeschakeld.

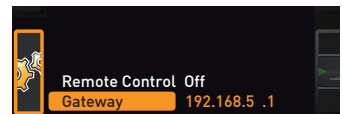
- Voor het gebruiken van de afstandsbedieningsfuncties is **1** programmeerkennis noodzakelijk en zijn speciale bibliotheken benodigd.



### 7.3.8 Gateway

Met het Setup-onderdeel Gateway kunnen twee netwerken met verschillende protocollen met elkaar worden verbonden.

De Gateway wordt op dezelfde manier ingesteld als de IP-adressen (zie bladzijde 41).



## 7.4 Datum en tijd

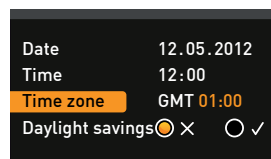
In de weergave TIME kunnen de datum, de tijd, de tijdzone en de zomertijd worden vastgelegd. Wijzigingen zijn alleen mogelijk in handbedrijf.

**1** Stel altijd eerst de tijdzone en de zomertijd in (ja/nee), vóór het instellen van de datum en de tijd. Probeer te voorkomen dat de ingestelde tijd daarna nogmaals moet worden veranderd. In dat geval kunnen er onderbrekingen of overlappingsen ontstaan in de registratie van meetwaarden. Mocht de tijd toch gewijzigd moeten worden, mogen er geen programma's actief zijn direct vóór of na de wijziging.

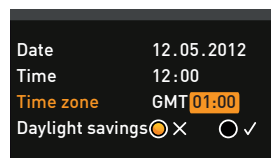
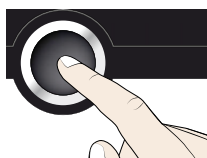
1. Activeer de tijdinstelling. Druk op de activeringstoets rechts naast de weergave TIME. De weergave wordt vergroot. De eerste instelmogelijkheid (Date) wordt automatisch gemarkeerd.



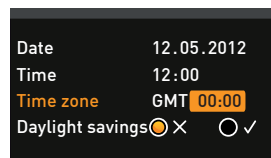
2. Draai aan de draaiknop totdat het startsymbool Time zone (tijdzone) is gemarkeerd



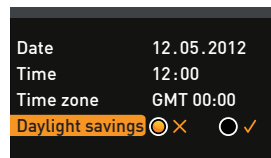
3. Bevestig de keuze met de bevestigingsknop.



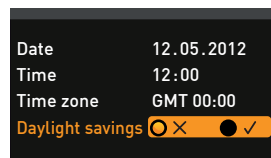
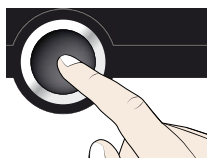
4. Stel de tijdzone van de apparaatlocatie in met de draaiknop, bijv. 00:00 voor Engeland, 01:00 voor Frankrijk, Spanje, Duitsland of Nederland. Bevestig de instelling met de bevestigingsknop.



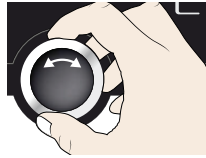
5. Kies met de draaiknop de instelling Daylight savings (zomertijd).



6. Bevestig de keuze met de bevestigingsknop. De instelmogelijkheden worden gemarkeerd.



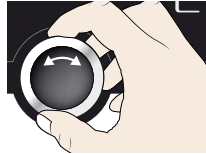
7. Stel met de draaiknop de zomertijd in op uit (X) of in (✓) – in dit geval op in (✓). Sla de instelling op door het indrukken van de bevestigingsknop.



Date	12.05.2012
Time	12:00
Time zone	GMT 00:00
Daylight savings	<input type="checkbox"/> X <input checked="" type="checkbox"/> ✓

- De omschakeling van zomer- naar wintertijd en andersom gebeurt niet automatisch. Denk er dus aan om de instelling steeds aan het begin en aan het einde van de zomertijd aan te passen.

8. Stel nu op dezelfde manier nog de datum (dag, maand, jaar) en de tijd (uren, minuten) in. Bevestig de instelling steeds met de bevestigingsknop.



Date	27.05.2012
Time	12:00
Time zone	GMT 00:00
Daylight savings	<input type="checkbox"/> X <input checked="" type="checkbox"/> ✓

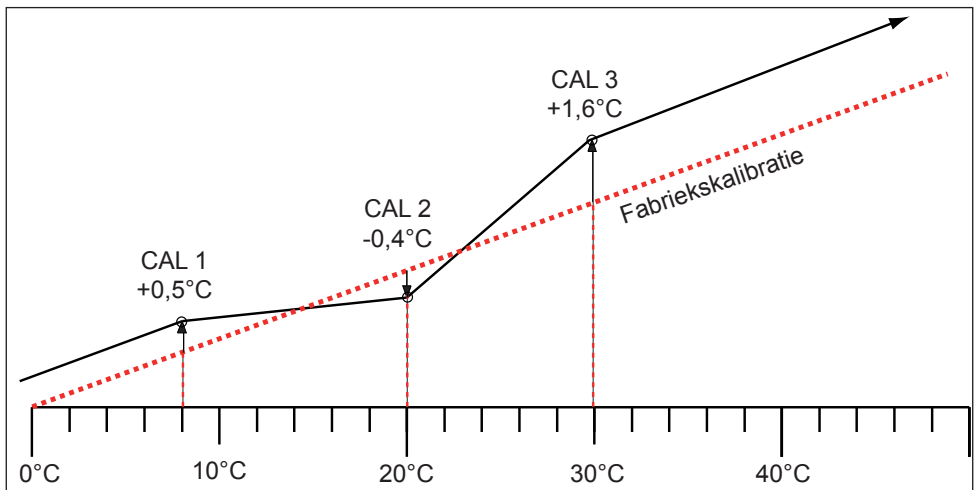
## 7.5 Kalibreren

De apparaten zijn af fabriek op temperatuur gekalibreerd en ingesteld. Mocht er een herkalibratie noodzakelijk zijn, bijvoorbeeld vanwege beïnvloeding door het beladingsmateriaal, kan het apparaat via drie zelfgekozen kalibratietemperaturen door de klant worden gekalibreerd:

- ▶ Cal1    Temperatuurkalibratie bij lage temperatuur
- ▶ Cal2    Temperatuurkalibratie bij gemiddelde temperatuur
- ▶ Cal3    Temperatuurkalibratie bij hoge temperatuur

Wij adviseren dat het apparaat jaarlijks wordt gekalibreerd, zodat een probleemloze regeling wordt gegarandeerd.

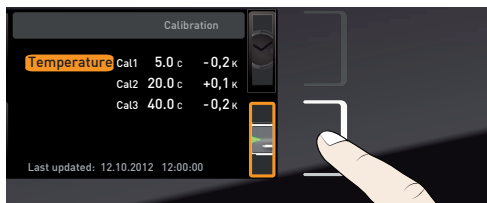
- Voor een temperatuurkalibratie is een gekalibreerd referentiemeetapparaat noodzakelijk.



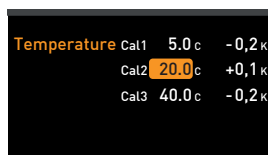
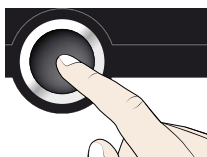
afb. 23    Schematisch voorbeeld van een temperatuurkalibratie

Voorbeeld: er moet een temperatuurafwijking bij 30 °C worden gecorrigeerd.

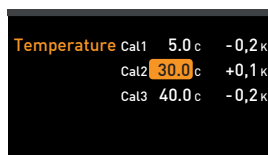
1. Druk op de activeringstoets rechts naast de weergave CALIB. De weergave wordt vergroot en de temperatuurkalibratie wordt automatisch gemarkeerd.



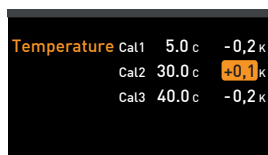
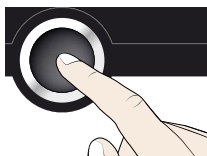
2. Druk zo vaak op de bevestigingsknop totdat de kalibratietemperatuur Cal2 is gemarkeerd.



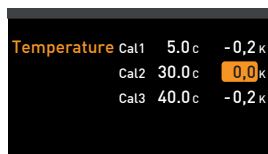
3. Stel de kalibratietemperatuur Cal2 met de draaiknop in op 30 °C.



4. Sla de instelling op door het indrukken van de bevestigingsknop. De bijbehorende kalibratiecorrectiewaarde wordt automatisch gemarkeerd.

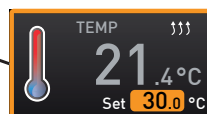
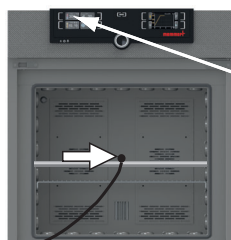


5. Stel de kalibratiecorrectiewaarde in op 0.0 K en sla de instelling op door het indrukken van de bevestigingsknop.

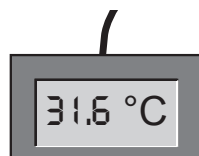
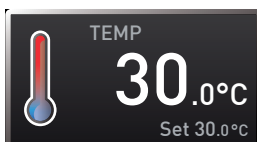


6. Plaats de sensor van een gekalibreerd referentiemeetapparaat in de binnenruimte van het apparaat.

7. Sluit de deur en stel de gewenste waarde in handbedrijf in op 30 °C.



8. Wacht totdat het apparaat de gewenste temperatuur heeft bereikt en 30 °C weergeeft. Stel dat het referentiemeetapparaat 31,6 °C weergeeft.

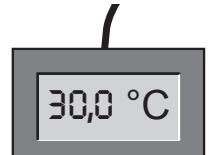
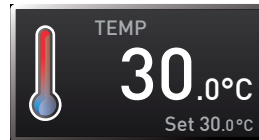


- Stel de kalibratiecorrectiewaarde voor Cal2 in SETUP in op +1,6 K (gemeten waarde min de gewenste waarde) en sla de instelling op door het indrukken van de bevestigingsknop.



Temperature	Cal1	5.0 c	-0,2 K
	Cal2	30.0 c	+1,6 K
	Cal3	40.0 c	-0,2 K

- De door het referentiemeetapparaat gemeten temperatuur moet na het inreelproces nu eveneens 30 °C bedragen.



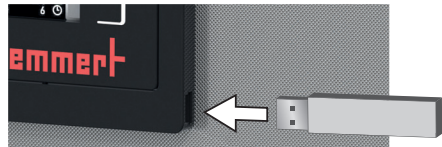
Via Cal1 kan op dezelfde manier een volgende kalibratietemperatuur die onder Cal2 ligt worden gekalibreerd, en met Cal3 een temperatuur die daarboven ligt. De minimumafstand tussen de Cal-waarden is 10 K.

- Als elke kalibratiecorrectiewaarde op 0,0 K wordt ingesteld, is de fabriekskalibratie weer hersteld.

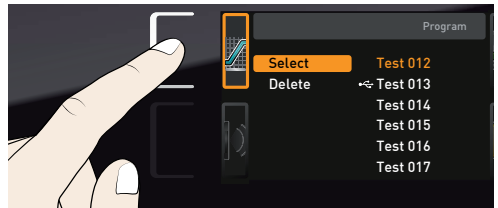
## 7.6 Programma

In de weergave Program kunnen programma's naar het apparaat worden overgedragen, die met de AtmoCONTROL-software zijn gemaakt en op een USB-gegevensdrager zijn opgeslagen. Hier kan tevens het programma worden uitgekozen dat voor uitvoering gereedgemaakt moet worden (zie bladzijde 28) en kunnen programma's weer worden gewist.

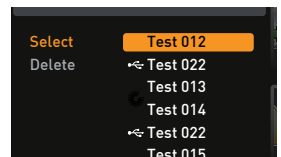
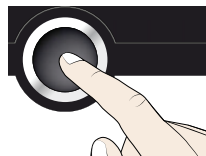
- Voor het laden van een programma vanaf een USB-gegevensdrager: Steek de USB-gegevensdrager met het opgeslagen programma in de aansluiting rechts op de ControlCOCKPIT.



- Activeer de programmaweergave. Druk op de activeringstoets links naast de weergave Prog. De weergave wordt vergroot. Het onderdeel Select wordt automatisch gemarkeerd. Aan de rechterkant worden de programma's weergegeven die kunnen worden geactiveerd. Het op dit moment voor uitvoering gereedstaande programma, in dit voorbeeld Test 012, is oranje gemarkeerd.

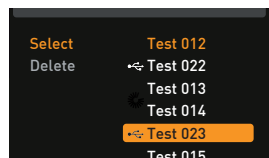


- Selecteer de functie Select met de bevestigingsknop. Alle beschikbare programma's worden weergegeven, inclusief die zijn opgeslagen op de USB-gegevensdrager (te herkennen aan het USB-symbool). Het op dit moment voor uitvoering gereedstaande programma is oranje gemarkeerd.

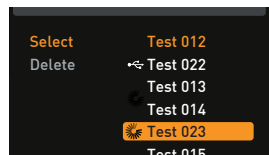
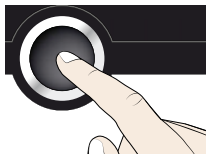




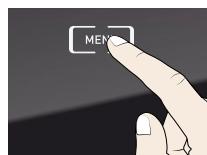
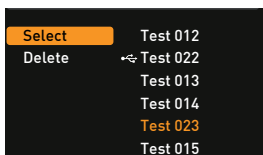
3. Selecteer met de draaiknop het programma dat voor uitvoering gereedgemaakt moet worden.



4. Bevestig de keuze met de bevestigingsknop. Het programma wordt nu geladen, te herkennen aan de laadweergave.



5. Als het programma gereedstaat, schakelt de markering weer terug naar Select. Voor het starten van het programma: Wissel met de MENU-toets weer naar de bedrijfsmodus en start het programma zoals is beschreven op bladzijde 28.



De USB-gegevensdrager kan nu worden verwijderd.

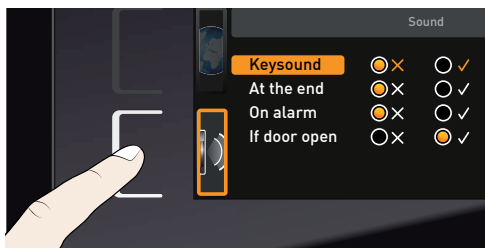
Om een programma te wissen, moet Delete met de draaiknop worden geselecteerd, waarna het te wissen programma moet worden geselecteerd (net zoals bij het activeren).

## 7.7 Signaaltonen

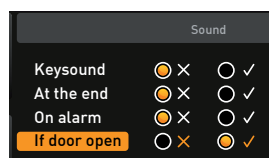
In de weergave SOUND kan worden bepaald of het apparaat signaaltonen moet geven, en bij welke gebeurtenissen:

- ▶ bij een toetsklik
- ▶ bij een programma-einde
- ▶ bij een alarm
- ▶ als de deur open is

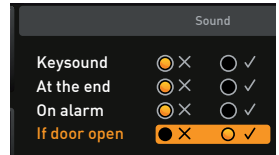
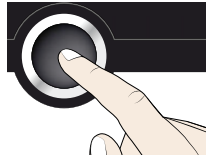
1. Activeer de signaaltoneelinstelling. Druk op de activeringstoets links naast de weergave SOUND. De weergave wordt vergroot weergegeven. De eerste rubriek (in dit geval Keysound) wordt automatisch gemarkeerd. Rechts daarnaast worden de huidige instellingen weergegeven.



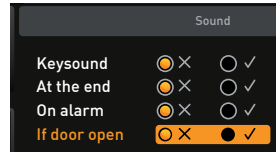
- i** Als er een ander onderdeel uit de lijst moet worden bewerkt: Draai aan de draaiknop totdat het gewenste onderdeel, bijv. If door open (speciale uitvoering), met kleur wordt gemarkeerd.



2. Bevestig de selectie door het indrukken van de bevestigingsknop. De instelmogelijkheden worden automatisch gemarkeerd.

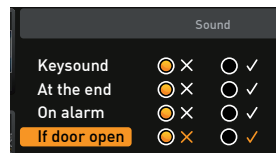
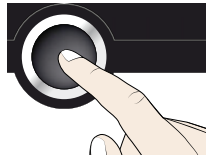


3. Kies de gewenste instelling met de draaiknop – kies uit (X).



4. Sla de instelling op door het indrukken van de bevestigingsknop.

**i** Een geactiveerde signaaltoon kan met de bevestigingsknop worden uitgeschakeld.



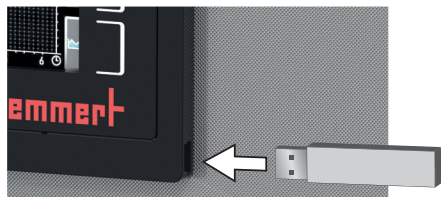
## 7.8 Logboek (Protocol)

Het apparaat registreert voortdurend per minuut elke relevante meetwaarde, instelling en foutmelding. Het interne logboekgeheugen is uitgevoerd als doorlopend geheugen. De logboekfunctie kan niet worden uitgeschakeld, deze is altijd geactiveerd. De meetgegevens worden onvervalsbaar in het apparaat opgeslagen. Bij een onderbreking van de voedingspanning wordt het tijdstip van de spanningswegval en het tijdstip van de spanningsterugkeer in het apparaat opgeslagen.

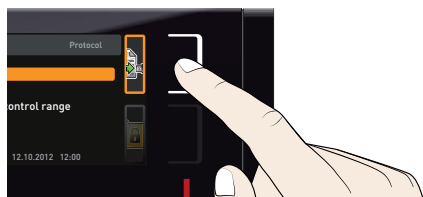
De logboekgegevens van diverse perioden kunnen via de USB-interface op een USB-gegevensdrager worden geladen, of via Ethernet worden uitgelezen en daarna in het programma AtmoCONTROL worden geïmporteerd. Vervolgens kunnen de gegevens grafisch worden weergegeven, afgedrukt en opgeslagen.

**i** Het logboekgeheugen wordt door het uitlezen niet gewijzigd of gewist.

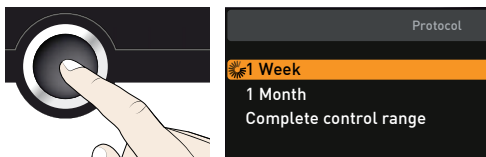
1. Steek de USB-gegevensdrager in de aansluiting rechts op de ControlCOCKPIT.



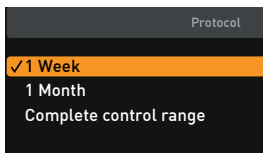
2. Activeer het logboek. Druk op de activeringstoets rechts naast de weergave PROTOCOL. De periode This month wordt automatisch gemarkeerd. Met de draaiknop kan een andere logboekperiode worden geselecteerd.



3. Neem de selectie over door het indrukken van de bevestigingsknop. De overdracht begint, de voortgang wordt met een statusbalk weergegeven.



4. Als de overdracht is beëindigd, wordt er een vinkje geplaatst bij de geselecteerde periode. De USB-gegevensdrager kan nu weer worden verwijderd.



Hoe de geëxporteerde logboekgegevens in AtmoCONTROL geïmporteerd en kunnen worden verwerkt, en hoe de logboekgegevens via Ethernet kunnen worden uitgelezen, is beschreven in het handboek voor AtmoCONTROL.

## 7.9 USER-ID

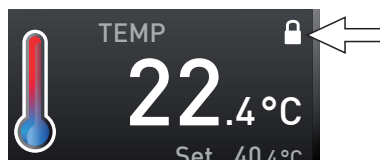
### 7.9.1 Omschrijving

Met de functie USER-ID kan de instelling van individuele (bijv. temperatuur) of alle parameters worden geblokkeerd, zodat deze niet meer op het apparaat kunnen worden veranderd, bijv. onbedoeld of door onbevoegden. Ook instelmogelijkheden in de menumodus (bijv. kalibreren of het verstellen van datum en tijd) kunnen hiermee worden geblokkeerd.

- Een geblokkeerde instelmogelijkheid is te herkennen aan het slotsymbool in de betreffende weergave (afb. 24).

USER-ID-gegevens worden in de AtmoCONTROL-software vastgelegd en worden op de USB-gegevensdrager opgeslagen. De USB-gegevensdrager werkt hierdoor als sleutel: er kunnen slechts parameters worden geblokkeerd of worden gedeblokkeerd als deze in het apparaat is gestoken.

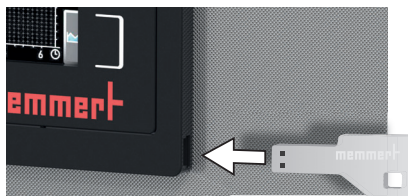
- Hoe een USER-ID in AtmoCONTROL wordt gemaakt, is beschreven in het handboek voor AtmoCONTROL.



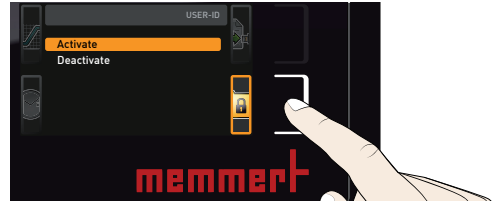
afb. 24 Wijziging van temperatuur op het apparaat geblokkeerd (voorbeeld)

### 7.9.2 Een USER-ID activeren en deactiveren

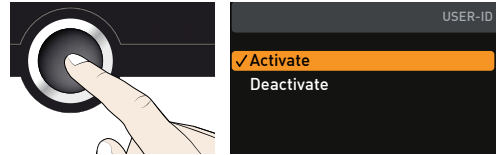
1. Steek de USB-gegevensdrager met de USER-ID-gegevens in de aansluiting rechts op de ControlCOCKPIT.



2. Activeer USER-ID. Druk op de active-ringstoets rechts naast de weergave USER-ID. De weergave wordt vergroot. Het onderdeel Activate wordt automatisch gemarkeerd.



3. Bevestig het activeren door het indrukken van de bevestigingsknop. De nieuwe USER-ID-gegevens worden overgedragen vanaf de USB-gegevensdrager en worden geactiveerd. Als het activeren is afgesloten, wordt bij het onderdeel een vinkje geplaatst.



4. Verwijder de USB-gegevensdrager. Geblokkeerde parameters zijn te herkennen aan het slotsymbool in de betreffende weergave (afb. 24).

Om het apparaat weer te ontgrendelen, moet de USB-gegevensdrager worden ingestoken, de weergave USER-ID worden geactiveerd en het onderdeel Deactivate worden geselecteerd.

## 8. Onderhoud en reparatie

---



### Waarschuwing!

Gevaar voor elektrische schokken. Trek de voedingsstekker eruit vóór het uitvoeren van reinigings- en reparatiewerkzaamheden. Afdekkingen mogen uitsluitend door elektriciens worden verwijderd.

---



### Waarschuwing!

Bij apparaten vanaf een bepaalde afmeting kunt u per ongeluk in het apparaat worden opgesloten en daardoor in een levensgevaarlijke situatie terechtkomen. Stap nooit in het apparaat.

---



### Let op!

Gevaar voor snijwonden door scherpe randen. Draag handschoenen tijdens werkzaamheden aan de binnenzijde van het apparaat.

---

## 8.1 Reiniging

Wij adviseren dat het apparaat jaarlijks wordt gekalibreerd (zie bladzijde 46), zodat een probleemloze regeling wordt gegarandeerd.

### 8.1.1 Binnenruimte en metaaloppervlakken

Een regelmatige reiniging van de onderhoudsvriendelijke binnenruimte voorkomt residuen, die het uiterlijk en de functionaliteit van de roestvrijstalen binnenruimte bij langdurige inwerking negatief kunnen beïnvloeden.

De metaaloppervlakken van het apparaat kunnen met in de handel verkrijgbare schoonmaakmiddelen voor roestvrij staal worden gereinigd. Let erop dat er geen roestende voorwerpen in contact komen met de binnenruimte of met de roestvrijstalen behuizing. Roestafzettingen kunnen het roestvrij staal aantasten. Mochten er roestplekken ontstaan op het oppervlak van de binnenruimte als gevolg van verontreinigingen, moeten deze plekken onmiddellijk worden gereinigd en gepolijst.

### 8.1.2 Kunststofonderdelen

De ControlCOCKPIT en overige kunststofonderdelen mogen niet met schurende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen worden gereinigd.

### 8.1.3 Glasoppervlakken

Glasoppervlakken kunnen met in de handel verkrijgbare glasreinigingsmiddelen worden gereinigd.

### 8.1.4 Koelinstallatie

Om een goede werking en een lange levensduur van de koelinstallatie te garanderen, is het strikt noodzakelijk om ten minste één keer per jaar stofafzettingen van de condensor te verwijderen met een stofzuiger, kwast of flessenborstel, afhankelijk van de hoeveelheid stof.

Draai hiervoor de schroeven van het onderste voorpaneel (aantal afhankelijk van apparaatafmeting) los en haal het voorpaneel weg (afb. 25).



afb. 25 Voorpaneel losschroeven

## 8.2 Reparatie en service



### Waarschuwing!

Na het verwijderen van afdekkingen kunnen er spanningsvoerende delen toegankelijk zijn. Deze kunnen bij aanraking elektrische schokken veroorzaken. De voedingsstekker moet worden uitgetrokken voordat afdekkingen worden verwijderd. Reparaties aan de binnenzijde van het apparaat mogen uitsluitend door elektriciens worden uitgevoerd.



De reparatie- en servicewerkzaamheden zijn beschreven in een separatie servicehandleiding.

## 9. Opslag en verwijdering

### 9.1 Opslag

Het apparaat mag uitsluitend onder de volgende voorwaarden worden opgeslagen:

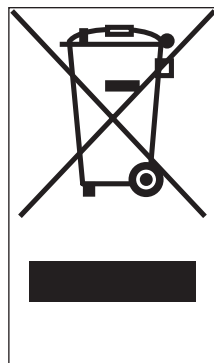
- ▶ droog in een gesloten, stofvrije ruimte
- ▶ vorstvrij
- ▶ niet aangesloten op een elektriciteitsvoorziening

### 9.2 Verwijdering

Dit product valt onder de Richtlijn 2012/19/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dit apparaat is in landen, die deze richtlijn inmiddels in nationaal recht hebben omgezet, na 13 augustus 2005 in omloop gebracht. Het mag niet met het normale huishoudafval worden meegegeven. Neem voor het verwijderen contact op met uw distributeur of met de fabrikant. Geïnfecteerde, besmettelijke of met gezondheidsbedreigende stoffen vervuilde apparaten kunnen niet worden teruggenomen. Let in deze context ook op alle andere voorschriften.

Maak de deursluiting onbruikbaar als het apparaat wordt afgevoerd, zodat bijvoorbeeld spelende kinderen niet in het apparaat kunnen worden ingesloten.

De ControlCOCKPIT van het apparaat bevat een lithiumaccu. Verwijder deze en voer deze af volgens de van toepassing zijnde landspecifieke voorschriften (afb. 26).



afb. 26 Het verwijderen van de lithiumaccu

#### Opmerking voor Duitsland:

Lever het apparaat niet af bij openbare of gemeentelijke afvalverzamelplaatsen.

# Trefwoordenregister

- A**  
Aansluitingen 11  
Activeringstoets 25  
Afmetingen 14  
Afstandsbediening 44  
Alarm 30, 32, 35  
Apparaatfout 36  
ASF 30, 32  
AtmoCONTROL 3, 12, 15, 25, 28, 48, 50, 51  
Automatische temperatuur-  
bewaking 32  
Automatisch ontdooien 43
- B**  
Basisinstellingen 39  
Basisinstellingen apparaat  
39  
Bediening 22  
Bedieningspersoneel 8, 22  
Bedieningsproblemen 36  
Bedrijf 22  
Bedrijfsstanden 25  
Bedrijf stoppen 34  
Belading 23  
Bewakingsfunctie 30  
Bewakingstemperatuur 30  
Buitenbedrijfstelling 55
- C**  
Communicatie-interfaces 12  
Conformiteitsverklaring 14  
ControlCOCKPIT 24
- D**  
Datum 45  
Datum en tijd 43  
Defrost 43  
Deur 22  
Deuren instellen 20  
Digitale timer met weergave  
van de gewenste tijd 27  
Draaiknop 25  
Dragen 16
- E**  
Eenheid 42  
Elektrische aansluiting 11  
Elektrische uitrusting 11  
Elektronische temperatuur-  
bewaking 31  
Ethernet 12  
Explosiebeveiliging 8
- F**  
Fabrikant 2  
Foutherstel 36  
Foutmelding 37  
Foutmeldingen 35  
Foutomschrijving 36  
Foutoorzaak 36
- G**  
Gateway 44  
Gevaren 7  
Gewicht 13  
Graph 34
- H**  
Het apparaat beladen 23
- I**  
Inbedrijfstelling 21  
Inschakelen 21  
Inschuipeenheid 43  
Instellen 41  
Interfaces 11  
IP-adres 41
- K**  
Kalibratiecorrectiewaarde 48  
Kalibreren 46  
Kantelbeveiliging 19  
Klantenservice 2  
Koelinstallatie 43, 54
- L**  
Levering 16, 17, 21  
Logboek 50  
Logboekgegevens 38, 50  
Luidsprekersymbool 30, 35
- M**  
Materiaal 11  
Mechanische temperatuur-  
bewaking 32  
Menu 39  
Menumodus 39  
Minimumafstanden 18
- N**  
Netwerk 12, 41  
Noodgeval 9  
Normen 14
- O**  
Omgevingscondities 15  
Omgevingstemperatuur 15  
Onderhoud 53  
Opslag na levering 17  
Opstelling 16, 18  
Opstelplaats 18
- P**  
Parameterinstelling 25, 40  
Plaat 43  
Productveiligheid 7  
Programma 48  
Programmabedrijf 25, 28  
Programma-einde 29  
Programma wissen 49  
Pt100-temperatuursensor  
30
- R**  
Reiniging 53  
Reparatie 54  
Richtlijnen 14  
Rooster 43
- S**  
Service 54  
Signaaltonen 46, 49  
SOUND 49  
Storingen 9, 35, 36  
Stroomuitval 38  
Stroomvoorziening 50



**T**

Taalinstelling 40  
TB 32  
Technische gegevens 13  
Temperatuur 26  
Temperatuurafwijking 47  
Temperatuurbegrenzer 32  
Temperatuurbeveiliging 30,  
32  
Temperatuurbewaking 30  
Temperatuurkalibratie 46  
Temperatuursensor 30  
Tijdstip 45  
Timer 27  
Timermodus 43  
Toebehoren 15  
Toepassing conform het  
beoogde doel 8  
Toetsklik 49  
Transport 16, 17  
Transportschade 17  
TWW 31  
TWW-temperatuurbewaking  
31  
Typeplaatje 12

**U**

Uitpakken 17  
Uitschakelen 34  
USB-interface 12, 50  
USER-ID 51

**V**

Veiligheidsvoorschriften 6,  
10  
Ventilatortoerental 26  
Verloop 34  
Verpakkingsmateriaal 17  
Verwijdering 55  
Vorkheftruck 17

**W**

Waarschuwingsmeldingen  
12, 35  
Wijzigingen 9





# memmert

Compressorgekoelde incubator

ICP / ICP eco

D33270 | Stand 12/2019

niederländisch

Memmert GmbH + Co. KG  
Postfach 1720 | D-91107 Schwabach  
Tel. +49 9122 925-0 | Fax +49 9122 14585  
E-Mail: [sales@memmert.com](mailto:sales@memmert.com)  
[facebook.com/memmert.family](https://facebook.com/memmert.family)